ISABEAU

ISABEAU

LEGGENDA DRAMMATICA IN TRE PARTI

di

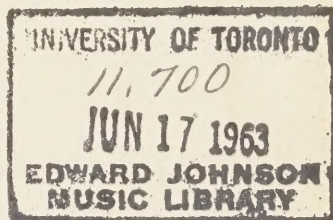
LUIGI ILLICA

Edoardo Di Giovanni

Musica di

PIETRO MASCAGNI

Riduzione per Canto e Pianoforte

di FRANCO VITTADINI

SECONDA EDIZIONE

MILANO
EDOARDO SONZOGNO - EDITORE
12 — Via Pasquirolo — 12.

Milano - EDOARDO SONZOGNO - Editore

PROPRIETÀ PER LA RUSSIA: P. NELDNER, Riga

DEPOSITI

Leipzig
Breitkopf e Härtel

Trieste
Schmidl C. e C.

New York
G. Schirmer

Buenos Ayres
L. Ristori

S. Francisco di California
E. Patrizi

Paris
Costallat & C.ie

Milano 1911. — Stabilimento Grafico Matarelli. — Via Passarella, 13-15.

I PERSONAGGI

ISABEAU :: ::

ERMYNTRUDE

ERMYNGARDE

GIGLIETTA o GIGLIERETTA

DONNE DI POPOLO =

DAME DELLA CORTE

FOLCO :: :: :: :: :: ::

RE RAIMONDO :: :: ::

MESSER CORNELIUS ::

IL CAVALIER FAÏDIT::

L'ARALDO MAGGIORE

ARUNDEL DI WESTERNE

ETHELBERT D'ARGILE ::

RANDOLFO DI DUBLINO

UBALDO DI GUASCOGNA

DIGNITARI E CONSIGLIERI DEL TRONO

PAGGI - FAMIGLI - DONZELLI

SCUDIERI - ARALDI - ARMIERI

GENTE DI POPOLO E DI VASSALLAGGIO

L'EPOCA

A' bei dì lontani, quando la leggenda correva il mondo, quando al caldo soffio di una primavera di idealità, su da tutte le terre pullulava il fiore della fantasia e sbocciava l'Eroe e l'Eroina, giù nei tuguri o su in alto nelle aurate Reggie, tra i figli della gleba e del bosco o tra le bionde pulzelle incoronate: poesia di Popolo e poesia di Re.

INDICE

PARTE PRIMA

IL MATTINO

LA SCENA

Dove ha sua reggia il vecchio Re, piuttosto che Castello, è un palazzo aperto, poichè invece che da muri, intorniato da corsie a larghe arcate su colonne binate che lasciano libere passare aria e luce e insieme sguardi, suoni, voci, clamori e giubili, tutte le espressioni di vita infine di un popolo e di una città.

La magnifica « Rotonda » — la gran sala a Reggia che si disnoda obbediente seguendo la curva che le impone l'ampio scalone a spirale che ne forma la vertebra — domina alto tutta la Città; la piazza turrita le si allarga innanzi; dove dovrebbe cadere o sollevarsi un ponte levatoio, o stridere saracinesca e catene, una larga gradinata, per la maggiore arcata, che un ricco e pesante cortinaggio chiude, si stacca e scende giù nella piazza. Così la Reggia penetra dentro nella esistenza del suo Regno!

Il ponte levatoio — così come fu de' muri intorno e de' fossati — amore di Re e di popolo l'hanno soppresso.

Questa gradinata che unisce la Città alla Reggia è dunque il simbolo di un saldo e forte abbraccio fra popolo vassallo e Re Raimondo.

Dalla piazza sguisciano, diffondendosi capricciosamente, strade che per altre vie, per viuzze, per viottoli corrono tutta la Città; cosicchè dalle arcate, dalle ampie finestre colonnate in alto, dal suo giardino pènsile e dalle ogive di una cappella votiva che lo fronteggia, il meraviglioso spettacolo di tutta la Città, fino al mare da un lato, fino ai monti dall'altro, è sempre aperto innanzi agli occhi del vecchio Re.

Non atrii, non vestiboli quindi; la gradinata per la arcata maggiore introduce subito nella Sala che è Sala di Trono e di Giustizia, di Editti e di Convivii, di Corti Bandite e di Adunanze, sala a tutto, per tutto e di tutti.

ISABEAU DI PIETRO MASCAGNI

PARTE PRIMA

IL MATTINO

(Sta IL VECCHIO RE in atto di supremo scoraggiamento seduto in trono. In diversi atteggiamenti lo intorniano, i suoi Dignitari ed il suo Cancelliere Cornelius. Ed ecco, dalla sottostante piazza, un clamore improvviso di clamanti tube e gridi di popolo.)

E 1590. S

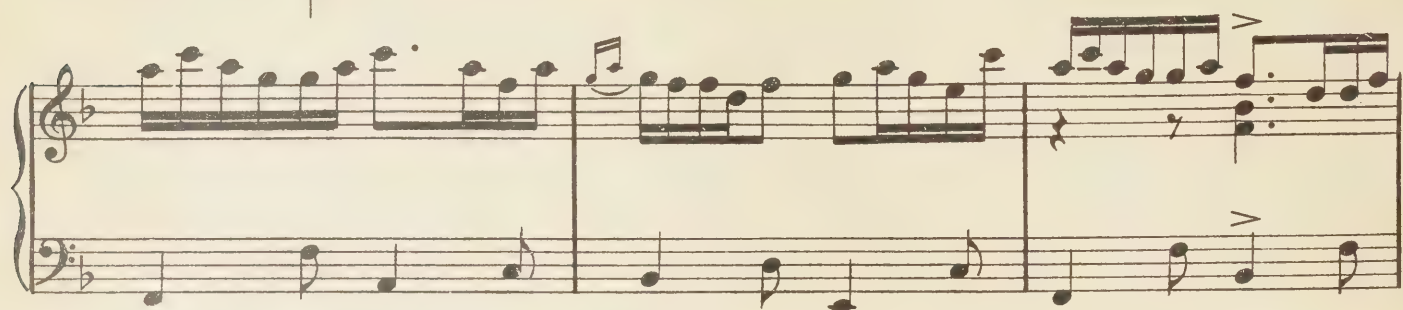
A
Mag - gio, nel - l'anno del Si_gnor mil_le e du -
- gen - to, nel no - me del possente no - stro
un poco allarg.
Re, a - pro la Liz - za a u_na tenzon d'A -
- mo - re.
f
f

A
Per gli occhi al co - - - re è il
Mot - to; e indi - ce l'Ar - mi.
1
f
animando
a tempo
Non con
m. d.
m.s.
a tempo
fer - ro fe - rir di lan - ce, stoc - chi, az - ze o pugna - - li;

maestosamente
A
della casta I_sa_beau la ma - no e il
maestosamente
a tempo
A
cor.
animando
a tempo
animando sempre
con anima
con anima

a tempo
rit.
ff
And.no rit. (♩= 69)
CORNELIUS (colla sua voce si frappone e arditamente scuote il Re dalle sue meditazioni)
mf
Squillan le
(Orchestra)
pp
tu - be
e vo - cia - no gli A -
- ral - di:
cres.
p

un poco rall.
CORNELIUS
E-
rall. pp
3 a tempo
pp
-ret - te in-nan - zi al - la cit - tà
già
p
stan - no le co - lo - ra - te ten-de a Mot - ti e Im-pre-se...
cres. assai ed anim.

C
Che la Bel - lez - za ca - sta d'I - sa -
beau quì ra - du-nò.
Meno
E dai mon - ti già, dal-l'E - re-mo
dim.
rall.
p
rall. e dim.
pp
f

Poco più (♩.= 52)
(Violino)
5
mf con spirito
f
6
pp
dolciss.
cres.

f
SOPRANI I.
p tranquillo
Sul_la fi_da chi_ne - a bianca e stel_
SOPRANI II.
p
Sul_la fi_da chi_ne - a bianca e stel_
CONTRALTI
p
Sul_la fi_da chi_ne - a bianca e stel_
(Violino)
dim.
p tranquillo

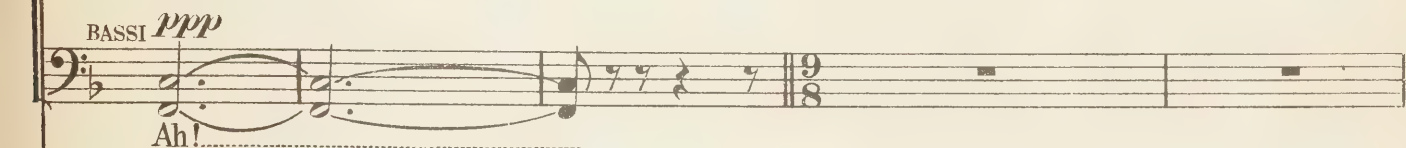
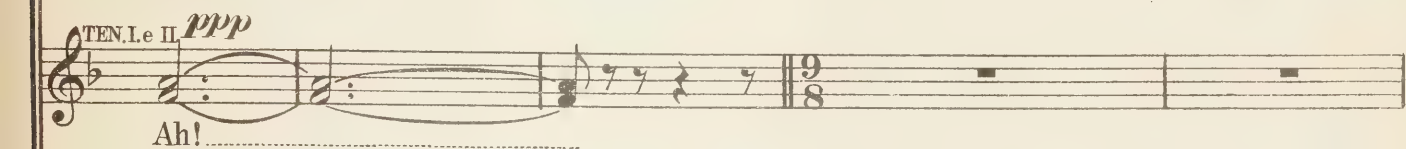
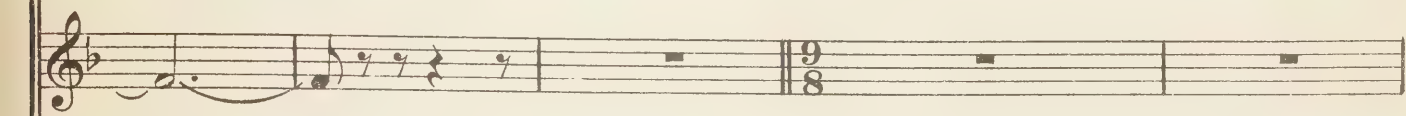
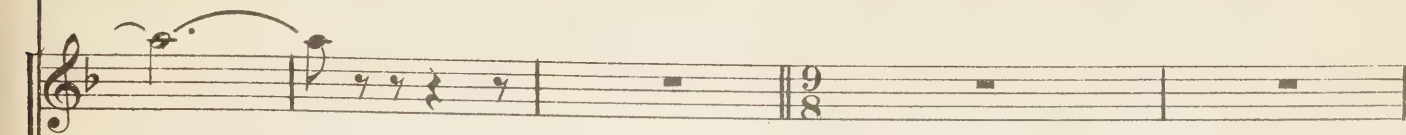
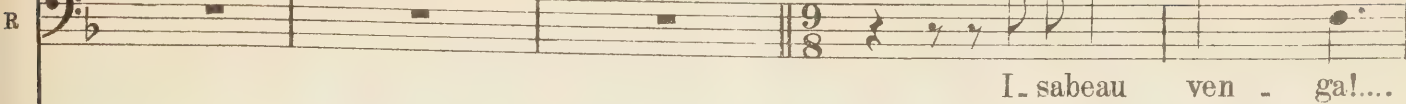
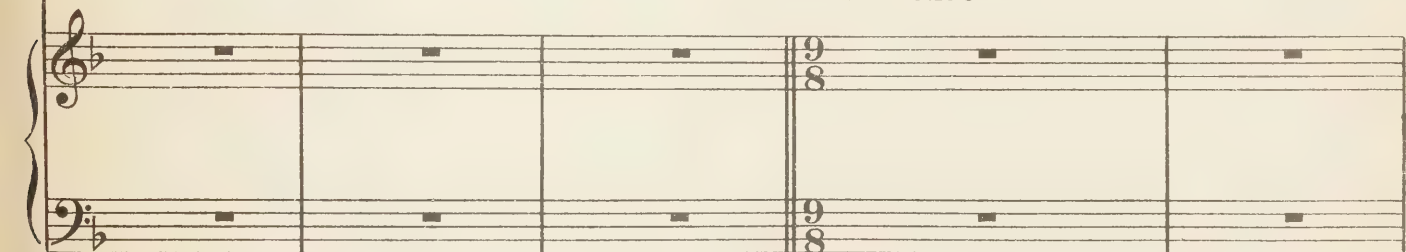
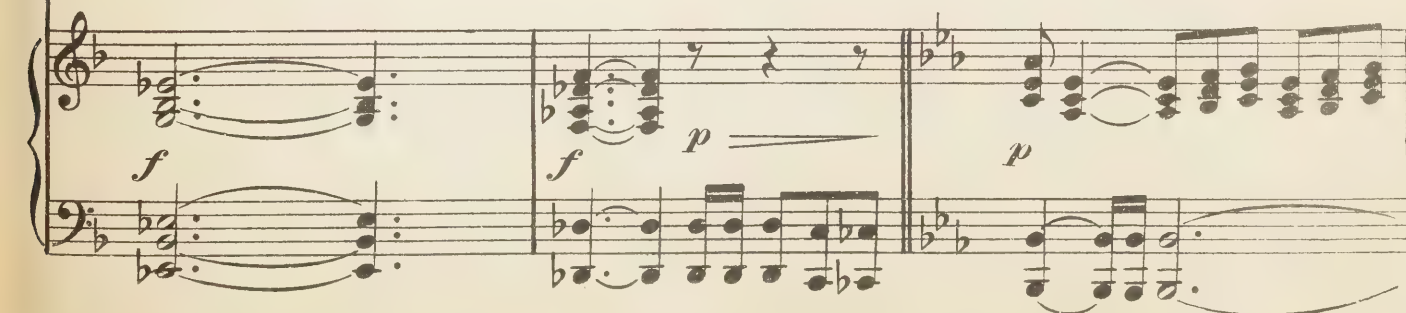
-la - ta ri-tor-na Re-gi-not - ta dal pi-o pel-le-gri-
-la - ta ri-tor-na Re-gi-not - ta dal pi-o pel-le-gri-
-la - ta ri-tor-na Re-gi-not - ta dal pi-o pel-le-gri-
-nag - gio.
-nag - gio.
-nag - gio.
f ravvivando

pp
poco cres.
Lun - go il vi - ag - gio, per mon - te e per val -
pp
Lun - go il vi - ag - gio, per mon - te e per val -
pp
Lun - go il vi - ag - gio, per mon - te e per val -
7
pp
pp
poco cres.
dolce
- le - a, l'ha il suon d'u - na vil - lot - ta ac - compa - gna - ta.
- le - a, l'ha il suon d'u - na vil - lot - ta ac - compa - gna - ta.
- le - a, l'ha il suon d'u - na vil - lot - ta ac - compa - gna - ta.
dolce
f con spirito

SOPRANI I.
pp dolciss.
Ah!
SOPRANI II.
Ah!
CONTRALTI
pp dolciss.
Ah!
pp
dolciss
cres.
f
Ah!
Ah!
p
Ah!
Ah!
f
p
Ah!
Ah!
3

CORNELIUS
p
Mio Si - re,......... è il
9
f
I°. tempo (♩.= 48)
C
giorno che i - ni - zia un avve - nir!...
U - ni - ca
(Violino)
tr
p tranquillo
fi - glia?...
Nell'utopi - a di ca - sti - tà
racchiu - sa?.........

C
Dunque un marito a Le - i...... e a Vo - i un succes_sor!
tr
3
tr
dim. e rall.
RE RAIMONDO
SOP. I.
pp
Ah!
Ah!
SOP. II.
pp
Ah!
Ah!
CONT.
pp
Ah!
Ah!
10

Sostenuto
(Re Raimondo sotto lo stimolo aspro di queste parole risponde)
R
I_sabeau ven _ ga!....
TEN. I. e II.
Ah!
BASSI
Ah!
Sostenuto
(Allora ad un rapido accennar degli occhi di Messer Cornelius, il Gran Cerimoniere fa subito portar da' paggi, la Corona e lo Scettro)
R
Ed io le parle _ rò
And.no ritenuto (♩. = 69)

CORNELIUS
O-bli-a-te il pa-dre!
Sia-te so-lo il
Re! Il Re! Il Re!
C
11
cres.
Mod.to Solenne (♩ = 120)
RE RAIMONDO
Sol-
C
Mod.to Solenne (♩ = 120)
poco rit.
Sostenendo
R
-tan-to il Re sa-rò
Mosso (♪ = 138)
m.d.

CORNELIUS

Meno (♪= 108)

p

Non già ch'io pensi a una fat_tucche - ri - a

Meno (♪= 108)

rit.

pp

Ritenuto

p

Fa_te che tol_ga il man_to!

Mosso (♪ = 138)

Ritenuto

pp

pp

E trop - - po... trop_po

And.^no^ molto ritenuto

p calmo

(Con triplice inchino i Digni-
C
pi - a!
tari del Regno si accommiatano ed escono
C
12
p rall.
tutti e Re Raimondo rimane solo)
C
sempre rall.
ISABEAU
Lento e sostenuto (𝅗𝅥 = 40)
3
ppp
rall.
p molto espress.

rit.
a tempo
I
Se voi vo - le-te ch'i-o mi ge-nu-flet-ta, di-te-lo, padre e
R
Re!
13
p
rit.
a tempo
p lentamente
Re! E sono ai vo-stri piè!
(e si genuflette non lasciando al Re
rall.
a tempo
col canto pp
p
suo padre il tempo di impedirnela) p
Ma po - - i,
Movendo un poco (𝅗𝅥 = 50)
p rit.
pp
co - - me fa il sol al - l'o-riz - zon - - te,

poco cres.
rit.
di - te, vo - le_te an - co - ra ch'io fac - cia l'a - u-
meno
dim. e rall.
p a tempo-calmo
- ro - ra E, mi le-
pp a tempo-calmo
- van - - do, chiami, pas - san - do pel vo_stro cuo - re, un
cres. assai
ba- - - cio al - la mia fron - - te?
rall. e dim.
pp rit.
ppp

I. Tempo
p dolce
pp
rit.
Moderato
RE RAIMONDO
Vassal_la tu non se_i! Leggefa_ta_le anco reggeilvo-
14
rit.- ben misurato
ISABEAU
Chevuol_si qui da me?
R
-le_re de' Mo_nar_chi. Prima di pa_dre
affrett.
rit.
rall.
fu_i e so_no il Re.
Solenne (♩ = 120)

anim.
poco rit.
cres.
rit.
15 Larghetto (♩ = 69)
p legato
cres.
rall.
RE RAIMONDO
Andte. con moto (♩ = 100)
pp
Già per terre e ca - stel - la fei ban - di - ta la bion - da tua bel - lez - za.
Andte. con moto (♩ = 100)
rall.
pp
dolce
R

poco rall.

R

Og_gi i_nau_ro_ra in te... u_na no_va vi_ta:

poco rall.

un poco sostenendo e con dolcezza

R

fi_nì la fan_ciul_lez_za!

un poco sostenendo

riprendendo

mf

R

Ed og_gi, quì, da fe_u_di e Re_a_mi

riprendendo

mf

R

d'o_gni lon_tan pa_e_se ac_cor_si so_no Pren_ci

16

poco rit.
R
a stor-mi,a scia-mi al-la liz-za cor-
poco rit.
(e parlando, Re Raimondo sollevando i cortinacci delle arcate, mostra ad Isabeau l'accampamento delle tende dei cavalieri accorsi)
-te-se. Del-l'av-ve-
riprendendo il tempo
a tempo
-nir la por-ta mi-ste-rio-sa co-sì schiu-do per
sost. con solennità
rit.
te; e tu fi-glia di Re
rit.
sostenendo

rall.
assai
R
sa - rai la spo - sa e la ma - -
rall.
assai
R
- - dre di Re.
17
Modto. solenne
ISABEAU
(Isabeau, ora non più tremante, ma calma e pallida risponde)
Lento
Voi sie-te il
rit.
Lento
I
Re,... i - o sud - di - ta?
dolce

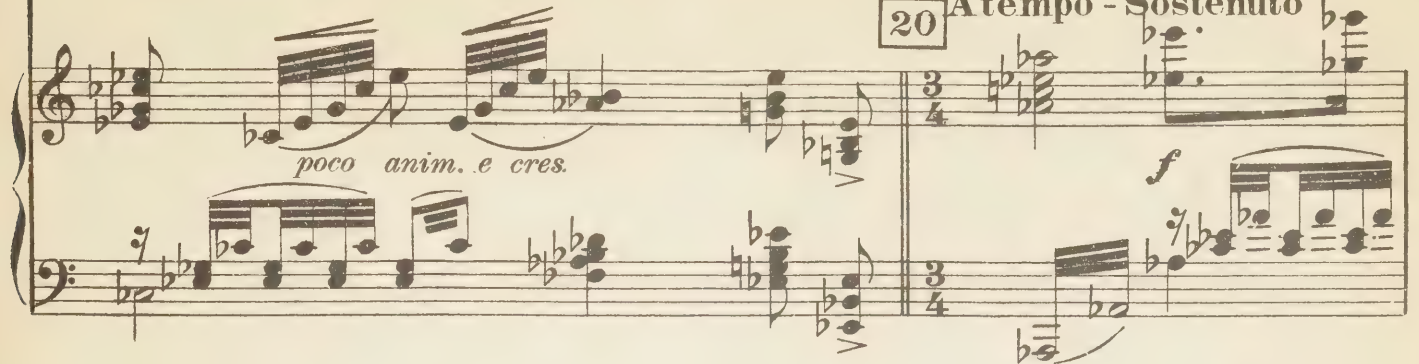
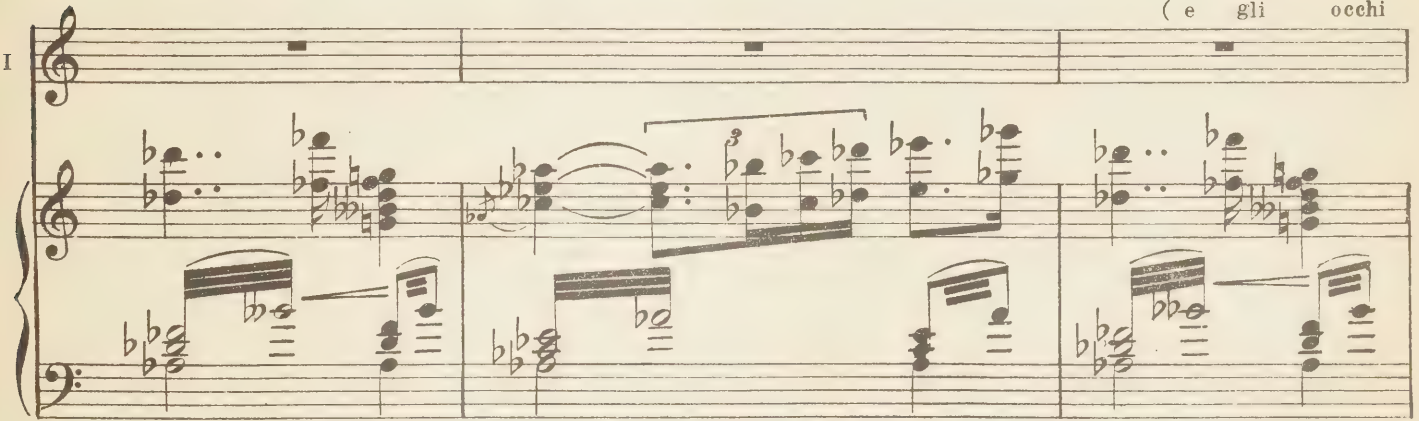
rall.
(e fa per allontanarsi)
I
Ob_be _ di _ sco!
I.Tempo
18
p dolce espressivo
rit.
RE RAIMONDO
Mosso
a tempo
Mosso
pp rall.
sf
f
(si frappone e con voce fatta ora aspra per davvero, cosi impone:)
f
Andte maestoso Sostto e marcato (♩=63)
R
Og - - gi, al _ la Liz _ za, quì, tu ap - pa - ri -
f pesante e marcato

R
-ra- - i in ve-ste a - per - ta, non in chiu-sa
to- - - na-ca Sen- - - za quel
man - to che ti sformain mo-na-ca e tut-ta ti na-
ISABEAU (da in grido di sdegno) f
No! Giam - ma - i!
-scon-de...
19
Agitato (♩ = 88)
affrett assai

(e ripete più forte)
Giam - ma - i!
(e con voce dolorosa soggiunge)
Ritenuto (♩ = 60)
sost.
Giam - ma - i! Im - por - mi, o padre
Ritenuto (♩ = 60)
marcato
anim.
mi - o, puoi sorte di Tor - ne - o... ob - be - di - rò! Il
anim.
string.

E 1590 S

Ritenuto
man - - to,
pa dre?
anim.
incalz.
(e sollevando le braccia
al cielo, grida :)
Sostenuto (♩ = 52)
Io mi ri - fu - gio in
rit.
Di - - - o!
Io qui lo in -

A tempo - Sostenuto
poco anim.
-vo - - co! E qui rispon-do: No!
20
A tempo - Sostenuto
poco anim. e cres.
f
(e gli occhi
sempre fissi al cielo, occhi sotto il mistero delle lagrime
più f
dolcissimi, come se aperti innanzi al fascino di
calando subito
doloroso

di una visione, con voce

I

sempre dim. rall.

che sembra venire lontana e

I

Sostenendo

p

sempre p

altissima prende a dire) *p* *con espress.*

I

Que - sto mio bian - co

21 **And.^te molto sost.^to** (♩ = 40)

pp

pp

I

man - to è l'al - ta glo - ria che mi fa si -

cres. e ravvivando

- cu - ra e me fa for - te quanto un ca - va - lier in

cres. e ravvivando

poco rall. *più sensibile*

fe - re - a ar - ma - tu - ra. Il fior d'ogni Ar - te a

poco rall. *più sensibile*

Movendo

vo - i: Guer - ra, Dot - tri - na, Im - pe - rio e Li - ber -

cres.

Movendo

cres.

dolcissimo e rit. *cres.*

- tà sol - tan - to Amo - re a no - i e in sua di -

p *rit.* *cres.*

con anima
I
-fe - sa a no - i la ca - sti -
co anima
rall.
sost.
p
rall.
I
- tà On - de nel pen-sier mi - o dis - si al mio
p
rall.
sost. moltissimo con grande espress.
I
man - to: Tut - ta in te m'a -
22 Sostenendo
p
con sentimento
I
- scon - - di e con - tro ogni de -

cres. e movendo con grande anima
I
-sì - - - - o fa im - mu - ni tut - ti i
cres. e movendo con grande anima
rall. moltiss.
miei mi - ste - - - - ri
più f
rall. moltiss.
f
f
più f
Sostto non troppo
bion - - di!
f
poi,
tutta
trasformata,

I

la bella persona

anim

I

eretta, lasciandosi cadere

con molta anima

23

f

I

ai piedi del

I

Re suo padre,

riprendendo

ff

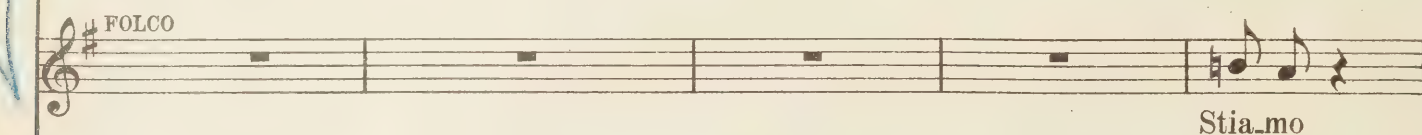
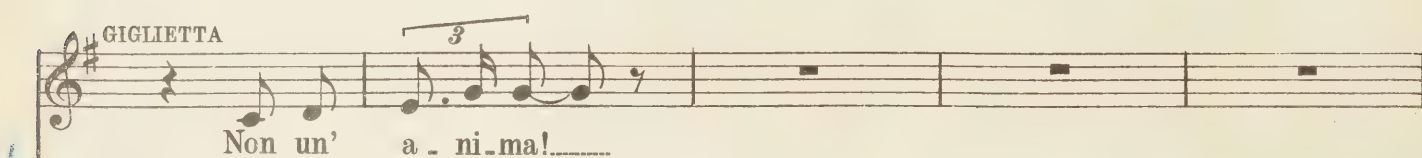
con vo - - - - ce
24
poco dim.
rall. e dim.
dol - - - cis - - - si - - - ma
lento
rall.
im - - pe - - tra:
O - ra u - na
a tempo - Sostenuto
gra - zia, Re, vo_glio impe - trar!...
RE RAIMONDO
Chie - di, fi - glia!

Modº. un poco ritenuto
Se questo mio can - - dor o De stino o Po -
Modto. un poco ritenuto
- ter o-sas-se di-sfio - rar, sia De - sti - no o Po-ter sol del l'a -
rall.
f rall.
- mor!...
e sollevandosi lentamente
a tempo-Sostenuto
dim.
dim. e rall.
con voce fatta ora trionfale)
Molto lento (♩=40)
con grande espressione
Al - lor da questo puro manto
25 Molto lento (♩=40)
p dim. e rall. m.s.
pp

più sentito
poco anim. e cres.
mi - o sa - prò uma_namente uscirne fuor Sì come a
più sentito
poco anim. e cres.
cres. assai
sost. molto
Mag - gio verso il sol e Id - di - o dal grembo del_la terra n'esce il
cres. assai
sostenendo
I. Tempo
e mentre Re Raimondo,
fior!
dolce
rall.
vinto da suprema ammirazione, non potendo per la
Lento
pp
rit.
pp

grande commozione parlare, accenna (Che si!) col capo, Isabeau sale lentamente verso l'Oratorio. La segue Re Raimon-
ancora più lento
pp
rit.
pp
m. s.
do con occhi umidi di lagrime, in preda ad una angosciosa emozione.)(Dalla maggiore arcata la boscaiola Gi-
26
Andantino (♩ = 84)
p
con grande semplicità
p
glietta entra col suo nipotino Folco.)
GIGLIETTA
un poco cres.
un poco anim.
(vedendo che Folco, vinte le prime esitanze, osa entrare e guardare arditamente:)
p
En - tra co - si?...
FOLCO
p
Vor -
a tempo
rit.
p

G
F
- re - ste zaz - ze - a - re, o non - na, tut - to il dì?
cres.
Giglietta vedendo il giovanetto, soffermarsi)
G
E tu perchè t'ar - re - sti?...
F
poco rall.
cres. e anim.
F
p
I - o?... per guar - da - re
a tempo
p
mp

a tempo
un poco affrett.
rit.
p
GIGLIETTA
Non un' a-ni-ma!
FOLCO
Stia-mo
27
F
ed a-spet-tia-mo cal-mied o-ne-sti

GIGLIETTA

un poco rall. *sempre rall. e dim.*

p dolce

p

G

ancora rall.

a tempo - **Un poco meno**

p espress.

G

Del nostro bosco in fon - do ben io vor - rei tro - varmi an -

a tempo - **Un poco meno**

p

un poco rit.

G

- cor... lag - giù !... o - ve de - cli - na a val - le pei me - andri om -

un poco rit.

G
-bro-si, o per i gio-ghi su de l'al-to mon-te,
28
a tempo
p
più sentito
sentito
do-ve goc-cia la fon-te par-la la ca-lan-dri-na a'
cres.
p
cres.
pet-ti-ros-si a-sco-si... ... o in ca-po al
pp
p
pp rit.
pp
a tempo
mon-do
I. Tempo
FOLCO
Non mu-te-re-i!..
Non mu-to per o-ro o
mf
mf ravvivando

più sentito
gemma, chè se più guardo at - ten - to e con gli sguardi a - go - gno
cres. un poco rit.
fre - gio, cor - ti - na o stem - ma, io tut - to mi ram -
cres. e rit.
f a tempo con anima
- men - to! Quì tut - to ho già ve - du - to! Quì tut - to io già co -
a tempo
29
con anima
f
più f ritenendo
dim. e rall.
- no - sco! Qui già son io ve - nu - to!
più f ritenendo
dim. e rall.

E 1590 S

a tempo - Meno
GIGLIETTA
p
Or quando? E do - ve? con estrema dolcezza
F
p 3
Non lo so!......... Là!... nel
a tempo - Meno
pp legando
G
p un poco cupo
An - cor?
bo - sco!... den - tro al mio so - gno!
più p
sem - pre?
Moderato
Sa - - pe - te che co-sa è il so - gno?
rall.

Largo (♩= 48)
G
Si:
(incollerita:) p
Il so_gno
Largo (♩= 48)
sost.
rit.
movendo
cres.
calando
è quel_la
30
stra - na mat_ta_na u - ma - na che a fin del dì
movendo
cres.
calando
non po_sa
ma tra_va_glia
e da bat - ta - glia
rit.
rit.
a tempo
sost.
p
rit.
e pure s'anco an_not - ta,
niu_na dà tregua a
a tempo
p
dolce
sost.
rit.

lot - ta
FOLCO
mf
No!
Nonna!...
rall. assai
pp
Il sogno è
movendo e ravvivando
cres.
dim.
rall. assai
Adagio (♩ = 44)
F
Di - o!
p
ri - ve - la - zio - ne
molto tranquillo
ppp
sem - pre o pro - fe - zi - a
a tempo
pp
È Dio che mi ri - ve - la un mio de-
rall.
a tempo
31
pp

rall.
F
- si o o del de - stin mi sve - la ar - ca - na
rall.
a tempo
vi - a!
m. d.
a tempo
m. s.
dim.
rall.
insensibile

Largo (♩ = 40)
pp
So_gno se po_so;
Largo (♩ = 40)
pp
un poco sentito
un poco movendo
Sostenutissimo
cres.
rit.
f
se non dormo, è Di - o che con carezza
32
rit.
cres. assai
cres.
f
rit.
d'a - ria, me - lo - dia di lu - ce e so - - le, del fug-
sost.
m.d.
rit.
f
- gen - - te rio col mur - mu - re, o dei fior la po - e -
rit.

I. Tempo

F

-si - a...... nel - l'In - vi - si - bil par - la!...

sentito *subito p*

Largo e sostenuto

pp *espress.* *rall.*

anim. assai e cres.

pp

L'occhio è cie - co al gran guar - dar; ma il co - re l'ha sen-

anim. assai e cres.

ten. *rit.*

-ti - ta la vo - ce del mi - ste - ro che...... in me

ten. 33 *rit.*

(si arresta un momento... poi così conclude:)

re - co... Ec - - co il mio

a tempo

dim. *pp* *p*

(addita intorno a sè il giovane, e, tendendo

so - gno!......

cres. e anim. *f*

l' orecchio come se udisse, dice:) *pp*

A-

Sostenuto

p *pp*

(e ripete come se udisse misteriosa voce dire:) *ppp*

- scol - ta!...

rall.

a tempo sost.

pp

È la tua

anim.

m.s.

F
vi - ta!
sost.
anim.
anim. assai
p
m.s.
cres. assai
pp
È Dio che par - la! La sua
dim. e rall.
p
vo - ce è l'e - co dei cie - li!
rall.
(Ma una voce severa bruscamente lo interrompe)
pp
rall.
espress.
Mosso Moderato
GIGLIETTA
Gi -
CORNELIUS
f
Voi chi sie - te?
34
pp
f

Andantino
G
-gliet - ta o Gi-glie - ret - ta!...
p
A Re - gi -
Andantino
p
G
- not - ta
cres.
por-to co - lombe bian - che
p
e un ni - po - ti - no...
cres.
p
p
G
E
rit.
tut - to per la gra - zia d'un de - sti - no!
CORNELIUS
f
Via in'
rit.
(esce appunto ora dalla Cappella. Avvertita la voce di Cornelius ascolta; e vedendo la vecchierella faticosamente ritirarsi traendosi abbracciato il fanciullo accorato interviene:)
ISABEAU
mf
Mes - ser, la - scia - te!
C
tret - ta! Il tacco al - za - te
Mosso Moderato
f
f

Moderatamente mosso
p
rall.
pp
ISABEAU
p dolcissimo lento
And.te sostenuto (♩ = 46)
p
Son io la Re-gi - not - ta! Or
And.te sostenuto (♩ = 46)
pp
rall.
pp dolce
And.no un poco agitato (♩ = 88)
I
dunque dì quelchetihaquì con - dot - ta.
GIGLIETTA
p
O Re-gi - not - ta bion - da,
35
And.no un poco agitato (♩ = 88)
p
p
G
mo - ri - bon - da ho fat - to mol - ta vi - a per ro - vi,

Meno
rit.
(si
G
co - vi e spi - ne,... cre - di! per far co - sì:
Meno
rit.
rall.
prostra e le bacia i piedi dicendo)
pp
ba - ciar - ti i pie - di
pp
espress.
I. Tempo
p
Due co - lombel - le bianche ti vuol da - re la vecchia va - ga - bon - da
I. Tempo
p
Meno
cres.
3
3
perchè tu buo - na voglia ri - guar - da - re con tue lu - ci tur -
Meno
cres.

f sostenendo
rit.
-chi - ne quan - to mi re - sta del - la vi - ta
cres. assai
f sostenendo
rit.
a tempo sost.
(presenta
colombe
mi - a...
36
a tempo sost.
rall.
Lento con malinconia (♩ = 48)
e
Folco)
p
Ecco!...
p 3
È quì
pp espress.
pp
rall.
tut - to!...
f
E m'è ri - ma - sto
a tempo
movendo
pp
rall.
mf

Allttº Sostenuto
so - lo!...
È na - to bo-sca - io - lo;
a tempo
rall.
Allttº Sostenuto
rit.
Andno assai mosso (♪ = 116)
ma av - - venne un gior-no ch'ei ve - des - - se
Andno assai mosso (♪ = 116)
rit.
u - na no - bil ca - val - ca - ta pel bo-sco in-tor - no cac -
- cia - - - re
rit.

mf lento
I. Tempo
E fu fi - - ni - - ta!
37
I. Tempo
dim. e rall.
p
Da quel dì la sua vi - ta mu - tò!
rit.
rall.
p
rit.
pp lento
p
Po - i...
a tempo sost.
rall.
pp
cres. e anim.
pen - sa... e pen - sa! E a - go - gna! E
cres. e anim.

Andante (♩=56)
G
so - gna!...
Oh! la vi-ta a-gi -
cres. e anim. assai
Andante (♩=56)
Agitato (♩ = 76)
- ta - - ta!
Opp.
Agitato (♩ = 76)
cres.
Sostenuto
m.s.
dim. e
rall.

p sostenendo
I - o, un po' me - len - sa,... con
38
Andte. molto (♩ = 44)
pp sostenendo
m. s.
Fol - co (è il nome suo)... mi so - no detta al - lot - ta: An -
cres. ed anim.
anim. ancora e cres.
- diam da Re - gi - not - ta per dir - le: "fal - - -
f
m. d.
cres. assai
con anima
- - - lo tu - o...
calando
G

E 1590 S

(Folco dal momento che gli è apparsa Isabeau non ha più battuto ciglio, nè ha quasi respirato, pallido in viso, poi subito di fuoco, a mala pena lasciata finir la nonna come se vergognoso del piccolo dono delle colombelle esclama:)

And.te assai sost.to (♩= 46)
Larghetto.
Con moto (♩= 60)
F
cie - - lo.
39
pp con grande dolcezza
f
Larghetto sost.to (♩= 54)
Ah!
m.d.
Ah!
Ah!
movendo assai

F
m.s.
ff
Sostenuto
Tu ch'odi lo mio
rit.
m.d.
animando
sost.
gri - - - do scru - ta le vi - e del cie - lo
6

anim. e cres.
-cia - - to, ma do - mo al mi - o pen - - sie - - ro, or -
anim. e cres.
sost.
rit.
- sù vieni al mio gri - do, t'apri in cielo un sen-
sost.
m.d.
m.d.
rit.
molto sost.
allarg
Movendo assai
-tie - - ro, vin - ci la nube e il rag-gio!
Movendo assai
40
allarg.
molto sost.
Più sostenuto
con grande tranquillità
Dal - la mon-ta - gna
Più sostenuto
dim. molto

quasi inneggiando
sempre cres.
brul - la ver'l'al-to ciel a - scen - di! Appron-ta sproni e ar - ti - glio! pro-ten-di a-cu-to il
Più sostenuto ancora
largamente con frase commossa
rit.
ro - stro! e scendi al bianco gi - glio d'u - na re - gal fan -
Più sostenuto ancora
rit. col canto
rall.
Lento
- ciul - la! Fuo - ri dal bian-co vel!
Lento
dolce
p
rall.
ravvivando con impeto
es - sa la mangià ten - de! E tu rafforza il vol!
f ravvivando
cres.

Estremamente sost.to
ff
sempre cres.
F
Por - - ta_le in don la gloriad'un rag - - gio tol - to al
Estremamente sost.to
sempre cres.
Con moto assai
ff con impeto
sol, ca_va_liero del ciel!
Con moto assai
41
ff
m.s.
m.d.
cres. ed animando

ISABEAU (stende la mano inguantata; il falco, posandovisi, vi lascia cadere una goccia di sangue:) *f*

Macchia di

con grande anima

Moderato

ff *sf* *dim. subito*

I sangue?

FOLCO *p calmo* Il mio!...... *dolce* Lieve ferita!

pp *p*

And.te con moto *un poco rit.*

F *mf* Goccia di sangue che rifulge e brilla come il rubin che in fronte ti scintilla......

mf *un poco rit.* *sentito*

F
Chi tenta il sol...
do-vrebbe dar la vi-ta.
p rall.
Mod.to calmo
ISABEAU
O vec-chiet-ta, sia fat-to il tuo vo-ler:...
p dolce
pp
I
Accet-to le co-lom-be...
e il fal-co-
rall.
And.te assai sostenuto
-nier...
p dolcissimo

sentito
p
sentito
cres.
cres. assai
p
rall.
pp

42

All.° sostenuto (♪ = 152)

(Ecco l'ora della "Lizza Cortese,")

pp lentissimo

p

p

p

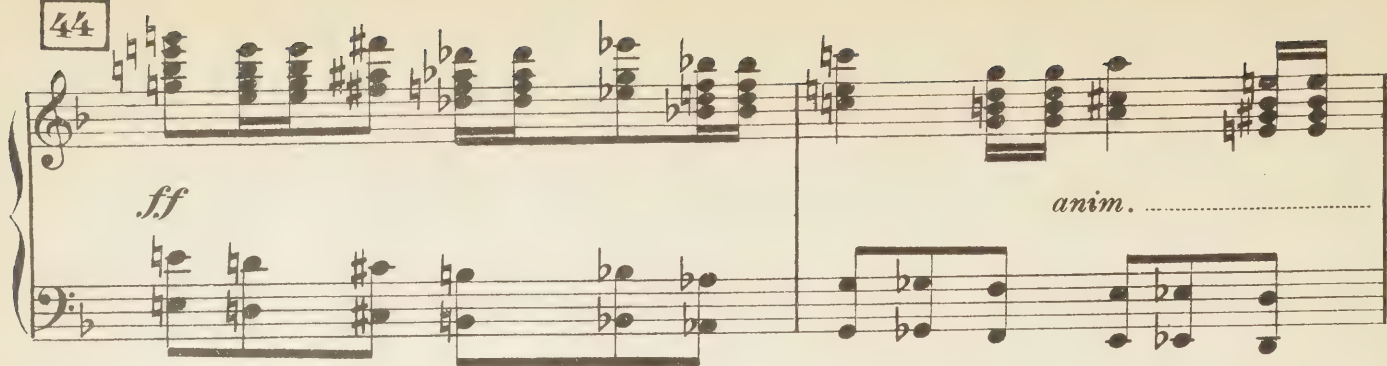
m. d. *un poco cres.*

m. s.

sempre cres.

(la folla erompe in un tumulto di grida festanti all'ap-
cres. assai
mf sempre cres. e rit. un poco
-parire dalle vie del corteo de' Contendenti)
cres. e rit.
f rit.
SOP. I.
On-de di pol-
SOP. II.
On-de di pol-
CONT.
On-de di pol-
TEN. I.
On-de di pol-
TEN. II.
On-de di pol-
BASSI I. e II.
On-de di
un poco anim.
43
a tempo - un poco maestoso
ben marcato

-ve si e-le - - - va-no pe - i campi
-ve si e-le - - - va-no pe - i campi
-ve si e-le - - - va-no pe - i campi
-ve si e-le - - - va-no pe - i campi
-ve si e-le - - - va-no pe - i campi
pol-ve si e - le-va-no pe-i campi
su dal-l'a-per- - ta pia-na, dal-la pia - - na!
su dal-l'a-per- - ta pia-na, dal-la pia - - na!
su dal-l'a-per- - ta pia-na, dal-la pia - - na!
su dal-l'a-per- - ta pia-na, dal-la pia - - na!
su dal-l'a-per- - ta pia-na, dal-la pia - - na!
su dal - l'a - per- - - ta pia - na!
f

Guiz - zan fa -
Guiz - zan fa - vil - le, fa - -
Guiz - zan fa -
Guiz - zan fa - vil - le, fa - -
cres.
Guiz - zan fa - vil - - le, lam - pi, guizzan lam - - pi, fa -
- vil - le, fa - - vil - - le, lam - pi, guizzan lam - pi e fa -
- vil - le, fa - - vil - - le, lam - pi, guizzan lam - pi e fa -
Guz - zan fa - vil - - le, lam - pi, guizzan lam - - pi, fa -
- vil - le, fa - - vil - - le, lam - pi, guizzan lam - - pi, fa -
- vil - le, fa - - vi - - le, lam - pi, guiz - - zan fa - -
cres.

-vil - - le, ful - go - ri ed o - ri!
-vil - - le, ful - go - ri ed o - ri!
-vil - - le, ful - go - ri ed o - ri!
-vil - - le, ful - go - ri ed o - ri!
-vil - - le, ful - go - ri ed o - ri!
-vil - le, ful - go - ri ed o - ri!
ff
f
Tut - - to sconvol - - ve
Tut - - to sconvol - - ve
Tut - - to sconvol - - ve
Tut - - to sconvol - - ve
Tut - - to sconvol - - ve
Tu - - to sconvol - - ve
f
ff
m.d.

l'amo - ro - - sa Gual-da - - na
l'amo - ro - - sa Gual-da - - na
l'amo - ro - - sa Gual-da - - na
l'amo - ro - - sa Gual-da - - na
l'amo - ro - - sa Gual-da - - na
l'amo - ro - - sa Gual-da - - na
A - ni-me e co - - ri.
A - ni-me e co - - ri.
A - ni-me e co - - ri.
A - ni-me e co - - ri.
A - ni-me e co - - ri.
A - ni-me e co - - ri.

44
ff
anim.
anim.
sempre ff ed anim.
ff mordente
ff un poco rit.

cres.
On-de di pol - - - ve si e - le - va-no
On-de di pol - - - ve si e - le - va-no
On-de di pol - - - ve si e - le - va-no
On-de di pol - - - ve si e - le - va-no
On-de di pol - - - ve si e - le-va-no pe'
On-de di pol-ve pe-i
un poco anim.
a tempo
più f
su dal-l'a-per - - - - ta, a - per - - ta
su dal-l'a-per - - - ta, dal - l'a - per - - ta
su dal-l'a- -per - ta, a - per - - ta
su dal-l'a-per - - - - - ta, a - per - - ta
Cam - pi si e - le - va - no su dal-l'a-per - - - ta
(Opp. per i Baritoni)
Cam - pi si e - le - va - no su dal-l'a-per - - - ta

Meno
ff
pia - na!
In
45
Meno - con marzialità
cor la bra - - ma,
A
a tempo
un poco movendo

f
-mor ca - val - - ca in grop - pa e li so-spin-ge
-mor ca - val - - ca in grop - pa
-mor ca - val - - ca in grop - pa
f
-mor ca - val - - ca in grop - pa e li so-spin-ge
-mor ca - val - - ca in grop - pa
-mor ca - val - - ca in grop - pa
a tempo
un poco movendo
ff
quà, li so-spinge quà.
ff
li so-spinge quà.
f
ff
e li so-spin-ge quà, li so-spinge quà.
ff
quà, li so-spinge quà.
ff
li so-spinge quà.
f
ff
e li so-spin-ge quà, li so-spinge quà.
3

ff
Or die - - tro aun
ff
Or die - - tro aun
ff
Or die - - tro aun
ff
Or die - - tro aun
ff
Or die - - tro aun
ff
Or die - - tro aun
(Trombe sulla scena)
ff
ff
ff

so - - - gno o - - gnun d'es_si ga - -
so - - - gno o - - gnun d'es_si ga - -
so - - - gno o - - gnun d'es_si ga - -
so - - - gno o - - gnun d'es_si ga - -
so - - - gno o - - gnun d'es_si ga - -
so - - - gno o - - gnun d'es_si ga - -
ff

-lop - - - pa,
-lop - - - pa,
-lop - - - pa,
un so - gno di Bel-
-lop - - - pa,
-lop - - - pa,
-lop - - - pa,
un so - gno di Bel-

f
un so - - gno di Bel - tà, di Bel - tà.
ff
di Bel - tà.
tà,
di Bel - tà.
un so - - gno di Bel - tà, di Bel - tà.
di Bel - tà.
tà,
di Bel - tà.

anim.
Guiz_zan fa_vil - le,
anim.
Guiz_zan fa_vil - le,
anim.
Guiz_zan fa_vil - le,
46
anim.

cres ed anim. sempre
guiz - za - no lam - - pi,
guiz - zan ful - go - - ri,
guiz - za - no lam - - pi,
guiz - zan ful - go - - ri,
guiz - za - no lam pi,
guiz - zan ful - go - - ri
cres. ed anim. sempre
più f e incalz.
o - - ri, lam - - - pi, ful - go - - ri!
o - - ri, lam - - - pi, ful - go - - ri!
più f e incalz.
o - - ri, lam - - pi, ful - go - ri ed
più f e incalz.

I.º Tempo Maest.so
ff
On - de di pol - - - - ve si e - le - - -
On - de di pol - - - - ve si e - le - va - no pe'
On - de di pol - - - - ve si e - le - va - no pe'
On - de di pol - - - - ve si e - le - - -
On - de di pol - - - - ve si e - le - - -
or! On - de di pol - ve si e -
I.º Tempo Maest.so
- va - no pe - - i cam - pi, pe - - i
cam - pi si e - le - va - no pe' cam - pi, dal - l'a - per - ta
cam - pi pe' cam - - pi su dal - l'a - per - - ta
- va - no pe - - i cam - pi pe - - i
- va - no pe - - i cam - pi pe - - i
- le - va - no pe - i cam - pi, su dal - l'a
incalz.

più f
cam - pi, su dal-la pia-na, dal-la pia - - na!
pia - - na, dal-l'a-per - ta pia-na, dal-la pia - - na!
pia - - na su dal-la pia-na, dal-la pia - - na!
cam - - pi, su dal-la pia-na, dal-la pia - - na!
cam - - pi, su dal-la pia-na, dal-la pia - - na!
-per - - ta pia - na, su dal - la pia - - na!
più f
Guiz - zan fa -
Guiz- zan fa - vil - le, fa -
Guiz - zan fa -
Guiz - zan fa - vil - le, fa -

(Cornelius vede quel tumulto di popolo; con voce irosa grida:)

CORNELIUS (parlato gridando)

Indietro la canaglia!

Largo Maestosamente

fff

Meno (♪= 138)

p

13

FOLCO
p
Che av - vie - ne ordun - que non - na?
GIGLIETTA
p
Non lo so.
(con gioia repressa)
(La ri_vedrò!.............)
p
Si fa sposa I_sa - beau.
ALCUNE DONNE DEL CORO
p
Si fa sposa I_sa - beau.
dolciss.
dolcemente
FAIDIT
scandendo
f
M'appel_lo al
CORNELIUS
(gli si avvicina e lo affronta)
f
Scudo co - per_to?... Nie_go la con - te - sa.
sf
f

F
Re!
48 Sostenuto
f
f
rit.
(Il Re accenna che sì. In mezzo al più profondo silenzio
A tempo-Ancora meno (♪ = 126)
Violini
p
p
il Cavalier Faidit si avvicina al Trono,

dim sempre
dim. sempre
dim. assai
pp
pp

dim.
e
rall.
rall.
assai
ppp
dim.
e
rall.
ISABEAU
Andante molto Sost.
49
pp dolciss.
sentito

Si avanza lenta,
cres.
assai
f rit. più f
di candore.)
Lento
f p subito
dim.
più p e rall.
(Il Re con un cenno di mano apre la Lizza Cortese)
Un poco ravvivando ma sempre p e sost.
rall.
dim. pp
Un poco Maestoso e sost.
(Trombe sulla scena)

A
d'or!
Lento (♩= 46)
p
espress.
rit.
a tempo
50
Sostenendo
rubando
5/4 (3 2)
cres.
rubando
ISABEAU
malinconico
p
Que_sta è do - vi - zia, Se - re, non è a-
rit.
pp
rall.
assai
A tempo
- mor.
FOLCO
(alla nonna)
sotto voce
Oh, le sagge pa - ro - le!
A tempo
ravvivando assai
rall.
rit.
Maestoso
a tempo ff
All.º assai Mod.º (♩= 92)
(Tr.)
f

m.s.
f p subito
rall.
Lentamente
CORNELIUS
A - run - del di We - ster - ne.
rit.
Andante
ARALDO
Guer - re! Tor - ne - i! Gualda - - ne!
C
Andante
dim.
(Orch.)
rit.
FOLCO
sottovoce
Non risponde?
Lento
Maestoso
rit.
a tempo
rit.
a tempo

51
Modto con anima (♩=80)
m.d.
f
m. s.
dim.
p un poco rall.
ARALDO
Lentamente
Andante
f
Al - te
CORNELIUS
f
E - thel - ber - to d'Argi - le.
Andante
f rit.
mp
A
ge - sta d'o - no - re!
Lento
sost.
rubando
mf
FOLCO
sottovoce
An - cor si ta - ce?
Maestoso
rall.
dim.
p
rit.
a tempo
ff

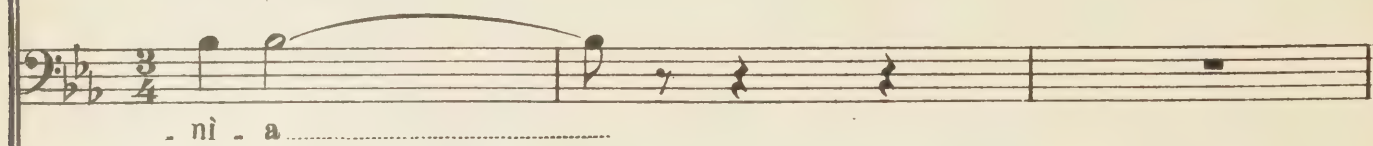
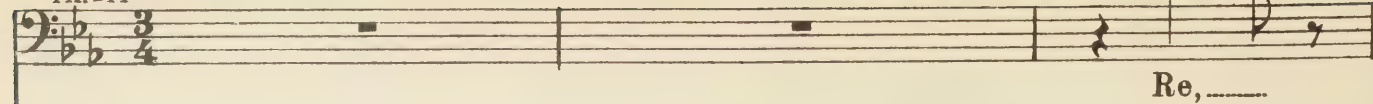
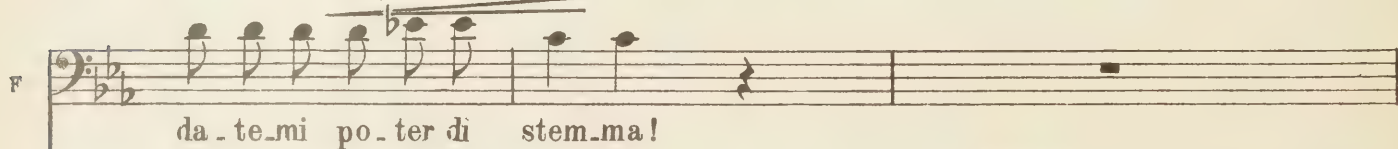
Ritto. e solenne (♩ = 58)
CORNELIUS
f Opp.
52
Ritto. e solenne (♩ = 58)
Ran-
m.s.
dim.
e rall.
ARALDO
Andante
Vin - se il Sol-
C
-dol-fo di Du-bli - no.
Lentamente
Andante
p
mp
ISABEAU
Lento
malinconico
p
Va-lor non è a-
A
-da - no in A - cri!
Lento
rall.
pp
I
-mo-re.
FOLCO
sottovoce
Ve-ri-tà pro-fon-de!
A tempo ravvivando assai
mf
rall.
p dim.

Maestoso
IL CAVALIERE FAIDIT
Assai Sostenuto (♩=46)
con grande tristezza
p
L'i_na_dor_no ci_
Maestoso
a tempo ff
ppp rall.
Assai Sostenuto (♩=46)
(Orch.)
pp ma sonoro
cres. assai
_mier co_ro_na por_te_ri_a! Per mio vo_ler fu tol_ta
cres. assai
f
p rit.
vi_a. Son Fa_i_dit non per i_gna_via mi_a.
mf
p rit.
molto sonoro
largamente
f
dim.
Io cer_co un cuo_re, in_vo_co u_na pie_
con espress.
largamente
dim.
rit.
mf

F
- tà!
A tempo
p espress.
53
rit. a tempo
5/4 (3 2)
sost. rubando
cres.
ISABEAU
lento e calmo
pp
Ca-va-lier di do-
GIGLIETTA
sotto voce
Ebben, chemivuoi di - re?
FOLCO
sotto voce
O non-na, non - na.
rit. dim.
dim. molto
pp
I
- lo - re, il mu - to stemma ravvi - vi que-sta gemma.
rit.
sotto voce
F
Nonna,... vorrei fuggir!...
pp
pp
rit.
rall.

I
F
Lu - ce il mio cor vi dà, A -
sotto voce
vorrei mo - ri - re!
cres. e rall.
più lento
con malinconia
- mo - re no:
Pietà non è A -
pp con malinconia
- mo - re!
All.o moderato (♩= 112)
a tempo
ravvivando molto
rit.
f marcato
cres.

Moderato (♩= 80)
f con impeto
TEN. I. e II.
Con Ar - meo no, Ten - zo - ne si -
BARITONI
Con Ar - meo no, Ten - zo - ne si -
BASSI I. e II.
Con Ar - meo no, Ten - zo - ne si -
rit.
marcato
54
Moderato (♩= 80)
- gni - fi - ca vit - - to - ria Or, se d'a - mor la
- gni - fi - ca vit - - to - ria Or, se d'a - mor la
- gni - fi - ca vit - - to - ria Or, se d'a - mor la
rit. assai
glo - ria non sor - ride a un cam - pio - ne, il Ban - do è fel - lo -
glo - ria non sor - ride a un cam - pio - ne, il Ban - do è fel - lo -
glo - ria non sor - ride a un cam - pio - ne, il Ban - do è fel - lo -

All.º Moderato (♩= 112)
Sostenuto
FAIDIT
Re,
-nì - a
-nì - a
-nì - a
All.º Moderato (♩=112)
Sostenuto
F
da-te-mi po-ter di stem-ma!
a tempo
RE RAIMONDO
Si - a!

I°tempo. All° sost.to (♪ = 152)
f
rit.
Di - o; e contro tut - ti vo - i...... campion son i - o!......
I°tempo. All° sost.to (♪ = 152)
rit.
f
Meno
SOP. I.e II.
ff
Glo - - ria ad E - thel...... e
CONT.
ff
Glo - - ria ad E - thel...... e
TEN. I.e II.
ff
Glo - - ria ad E - thel...... e
BASSI
ff
Glo - - ria ad E - thel...... e
ff
Meno
ff

glo - ria ad I - sa - beau!
glo - ria ad I - sa - beau!
glo - ria ad I - sa - beau!
glo - ria ad I - sa - beau!
San-gue di
San-gue di
San-gue di
San-gue di
56

Re non men - te!
Re non men - te!
Re non men - te!
Re non men - te!
Glo - rio - - si en - tram - - bi
Glo - rio - - si en - tram - - bi
Glo - rio - - si en - tram - - bi
Go - rio - - si en - tram - - bi

E - - thel ed I - sa -
E - - thel ed I - sa -
E - - thel ed I - sa -
E - - thel ed I - sa -
- beau, glo - rio - si
- beau, glo - rio - si
- beau, glo - rio - si
- beau, glo - rio - si

u - ma - na - men - te!
u - ma - na - men - te!
u - ma - na - men - te!
u - ma - na - men - te!
sempre f e cres.
ff
Ad E - thel, ad I - sa - beau glo - - -
Ad E - thel, ad I - sa - beau glo - - -
Ad E - thel, ad I - sa - beau glo - - -
Ad E - thel, ad I - sa - beau glo - - -
cres.

Ritenuto (♩= 66)
RE RAIMONDO
Mentre io piango tu in-
- ria!
- ria!
- ria!
- ria!
57 Ritenuto (♩= 66)
R
- neg - gi?
Co - me
Meno ritenuto (♩= 92)
cres. ed anim.
R
spa - da, o po - po-lo, su te dunque ri -

cres. ed allarg. assai
R
-ca - da il do - lo - - re d'un Re!
ff cres. ed allarg. assai
anim.
cres. ed anim.
anim assai
A tempo
ff
ff rit.
ff rit.
cres. sempre
affrett.

(e stendendo le mani, avanzando
A tempo
58
I.º tempo Mod.º solenne
sempre minaccioso verso il popolo,
rit.
rall.
tuona :)
rit.
Di_ritto d'an_tru - stio_ne!........ Chiuso por_to!...
Mosso e trattenuto (♩ = 92)
rit.
a tempo
rit.
Bal . zel_li....... come in tempo di bat - - ta - glia!.........
rit.
a tempo

sempre cres.
incalz.
R
Vie_te chie_se!
Non fe - ste!...
Rappre - saglia!...
sempre cres.
incalz.
largamente
ff
Cit - tà di gen - te
incalz.
largamente
ff
And^e animato (♩=76)
ISABEAU (Isabeau scende rapida, si frappone fra l'ira del Re suo padre e il popolo)
f
No, pa - dre e
sostenendo
mor - ta in re - gno mor - to!
And^e. animato (♩=76)
ff sostenendo
un poco agitato

123
Ritenuto (♩= 66)
Re!
Non contro il vo_stro
Ritenuto (♩= 66)
po - - - po_lo
I - o so - la qui col -
un poco anim.
- pe - - - vo_le
Pu - ni - - temi!
un poco anim.
rit.
affrett.
A tempo
RE RAIMONDO
Colpe_vo_le è il tuo or - go_glio! E in
Con anima
que - sta vani - tà punir ti
A tempo
Con anima
E 1590 S

124
(Il Re con voce fatta solenne,
vo - glio!
f
un poco sostenendo
impone ad Isabeau la perversa severità del
59
calando
rit.
affrett.
rit.
ff
consiglio del suo Cancelliere:)
Largo (♩= 46)
p cupo
Al - lor che il Sol sia
Largo (♩=46)
Lento
p
rall.
pp
giun - to a mez - za vi - a
pp sostenendo
molto
pp
pp
E 1590 S

R
sul_la bianca chi_nea ca_val_che_ra_i tra_
a tempo
pp sost.
pp
R
_verso alla Cit_tà
i_gnu_da tut_ta a in_giuria d'occhi e
largo ed ampio
a tempo
pp sost.
pp
f
sentito
R
ra_i di po_po_lo e di so_le!
ff rall.
(Corre come un
SOP. I. e II.
Ah!
CONT.
Ah!
TEN. I. e II.
Ah!
BASSI
Ah!
rall.
a tempo
m.d.
rall.

fremito di orrore in tutta quella folla ..)
R
lento
dim. e rall.
p dim. e rall.
3 m.d.
pp
ISABEAU (Isabeau si solleva lentamente fissando suo padre il Re e, lentamente, raccogliendosi ancora tutta
morendo
nel candore del suo manto, risponde con voce ferma:) p dolce e sereno
(E si
I
Co - si si - a!
I. Tempo
Lento e Sost.to
insensibile
60
pp espress.
fa il segno di croce!)
I

dolciss.
rall.
a tempo
pp rall.
a tempo
p
rit.
And.te sostenutissimo
pp
rall.
pp
rall.
dim. e rall.
ppp
FINE DEL I. ATTO

PARTE SECONDA

IL MERIGGIO

LA SCENA Quella parte del Castello di Re Raimondo dove gli antichi baluardi e spalti, inutile opera di difesa, ridotti a ridenti e vivacissimi giardini pènsili, formano semicerchio bastionato piombando a picco giù, dominando le vie e le viuzze sottostanti, il magnifico panorama della Città decorrente lenemente a gradi dai monti fino al mare, confondendo insieme e il verde dei boschi e l'azzurro profondo delle onde.

....non qua-le già..... di po-po-lo un de-
....non qua-le già..... di po-po-lo un de-
-si- -o, ma un E-dit-to di Re
-si- -o, ma un E-dit-to di Re
I° tempo All° agitato (♩=100)
I° tempo All° agitato (♩=100)

Meno (♩= 80)
Meno (♩= 80)
che co_meun' al - - - ta i - spi - ra - zion di
che co_meun' al - - - ta i - spi - ra - zion di
1
Di - o e_ma_nas_se da te!
Di - o e_ma_nas_se da te!

Ritº.
Re Raim.
Sia fat - to!... È il tuo voler E_dit_to mi - o!
SOP. I. e II.
(Il popolo: si leva prorompendo in grida di gioia:)
O - -
CON.
O - -
TEN.
O - -
BASSI
O - -
Ritenuto
A tempo (♩=80)
- no - - - ri al no - - - - stro
- no - - - ri al no - - - - stro
- no - - - ri al no - - - - stro
- no - - - ri al no - - - - stro

Re!
Re!
Re!
Re!
ff movendo
animando
2 A tempo
f
un poco rit.

Trattenuto assai (♩=66)
SOP. I.
SOP. II.
CON.
TEN. I.
Fi - ne - stre
TEN. II.
f
Fi - ne - stre
BASSI
f
Fi - ne - stre cie - - che!....
Trattenuto assai (♩=66)
cupo misterioso
mf
cie - - che!
Fe-ri - to - ie
cie - - che!
Fe-ri - to - ie
Fe-ri - to - ie spen - - te!....

spen - - te!
E
spen - - te!
E
E piaz - - ze e
più sentito
piaz - ze e vie de - serte d'o - gni gen - - te!...
piaz - ze e vie de - serte d'o - gni gen - - te!...
vi - - - e de - serte d'o - gni gen - - te!...

Cam - pa - ne a stor - - mo
Cam - pa - ne a stor - - mo
cres.
in suo vi - ag - gio pi - - o!..
in suo vi - ag - gio pi - - o!..
Cam - pa - ne a stor - - mo
cres. ancora

f
animando
Ban - die-re svento - lant - ti!.. Fi - ne - stre
Ban - die-re svento - lan - ti!.. Fi - ne - stre
in suo vi - ag - gio pi - o!...
animando
cie - che! Fe-ri - to - ie spen - te! E vie de -
cie - che! Fe-ri - to - ie spen - te! E vie de -
Fi - ne - stre cie - che! Fe-ri-to - ie spen - te!
cres. ed animando sempre

f
Ban_die_re svento_
Ban_die_re svento_
f
Ban_die_re svento_
_ser _ te! Ban_die_re svento _ lan _ _ ti!
f
_ser _ te! Ban_die_re svento _ lan _ _ ti!
E vie de_ser _ te! Ban _ diere svento_lan _ ti!
3
_lan _ _ ti!
ff
Cam _ pa _ ne a
lan _ _ ti! Cam _ pa _ ne a
lan _ _ ti!
ff
Cam _ pa _ ne a
più f
Cam_pa _ ne a stor _ _ mo! Cam _ pa _ ne a
ff
Cam_pa _ ne a stor _ _ mo! Cam _ pa _ ne a
più f
ff
Cam _ pa _ ne a stor _ mo! In
più f
cres. poco tratt.

A tempo
stor - - - - mo! In ter - ra
stor - - - - mo! In ter - ra
stor - - - - mo! In ter - ra
stor - - - - mo! In ter - ra
stor - - - - mo! In ter - ra
ter - - - ra pre - ci e trion - fa - li
A tempo
ff
tratt.
ff a tempo
anim.
pre - - ci! In ciel il so - le e Id -
pre - - ci e tri-on - fa-li can - - ti!
pre - - ci e tri-on - fa-li can - - ti!
pre - - ci e tri-on - fa-li can - - ti!
pre - - ci e tri-on - fa-li can - - ti!
can - - ti! In ciel il so - le e Id -
tratt.
ff a tempo
anim.

anim. e cres.
rit.
-di - - o! In ciel il so-le e Id-
In ciel il so-le e Id-
In ciel il so-le e Id-
In ciel il so-le e Id-
In ciel il so-le e Id-
-di - - o! In ciel il so-le e Id-
anim. e cres.
rit.
rall.
(E la città fuori risponde:
-di - - o!
-di - - o!
-di - - o!
-di - - o!
-di - - o!
-di - - o!
a tempo
rall.
con impeto

è la voce tremula di un Vegliardo. che dal sommo della torre del Palazzo di città decreta:)
Molto meno e trattenuto (♩=46)
rit.
fp
Un VEGLIARDO
Che s'occhio uman per frode o per ven - tu - ra ve - desse fuori da fi -
4
p

cres. ed anim.
Radoppiando il mov. (♩=92)
V
-ne - stra, por - ta, fe-ri - to - ia, ve-letta od aper - tu - ra.
Radoppiando il mov. (♩=92)
mf
V
Ab - bia per no - i............... le sue pu-pil-le
f
f
V
mor - te!
TENORI
f
Si!...
f
Dia in quegli occhio-
BASSI
f
Si!...
f
Dia in quegli occhio-
cres. ed anim.
f

cres. sempre ed anim.

-gnun .... aspra fe - ru - ta fin che la

-gnun .... aspra fe - ru - ta fin che la

5

cres. sempre ed anim.

lu - ce den - tro vi si - a mu - ta! ....

lu - ce den - tro vi si - a mu - ta! ....

SOP. I. e II.

(e le donne si avviano, seguite da tutto il popolo, osannando)

rit.

La

TEN.

BASSI

Larghetto maestoso (♩= 60)
SOP. I. e II f sostenuta la prima misura
a tempo
Ver - - gi - ne ca - val-chi sen-za
ve - lo;
Larghetto maestoso (♩= 60)
f sostenuta la prima misura
sempre arpegg.
un poco anim.
nu - da ma ca - sta,
nu-da e im-ma-co - la - ta;
a tempo
chiu - sa in un man-to pio di so-le e
cie - lo
6

SOP. I. e II.
co - me se ancor nel manto suo amman - - ta - ta!
La
CONT.
La
TEN.
La
BASSI
Sostenuta, solenne la prima misura
A tempo
Ver - gi - ne ca - val - chi senza ve - lo;
Ver - gi - ne ca - val - chi senza ve - lo;
Ver - gi - ne ca - val - chi senza ve - lo;
Sostenuta, solenne la prima misura
A tempo
animando

nu - da ma ca - sta, nuda e imma - co - la - ta;
nu - da ma ca - sta, nuda e imma - co - la - ta;
nu - da ma ca - sta, nuda e imma - co - la - ta;
a tempo
chiu - sa in un manto pio di so - le e cie - lo
chiu - sa in un manto pio di so - le e cie - lo
chiu - sa in un manto pio di so - le e cie - lo
anim.

E 1590 S

Co - me se ancor nel manto suo amman - ta - ta!
Co - me se ancor nel manto suo amman - ta - ta!
Co - me se ancor nel manto suo amman - ta - ta!
a tempo
anim.
f
ff
Sia gloria ad I - sabeau! Glo - - - ria! Sia glo-ria al
Sia gloria ad I - sabeau! Glo - - - ria! Sia glo-ria al
Sia gloria ad I - sabeau! Glo - - - ria! Sia glo-ria al
Sia gloria ad I - sabeau! Glo - - - ria! Sia glo-ria al
7
a tempo
anim.
a tempo

ff
Re! Ah!
Re! Ah!
ff
Re! Ah!
ff
Re! Ah!
ff anim.
a tempo
f
dim.
sempre dim.

dim.
p dim. e rall.
(Sull'alto dello scalone mani femminili schiudono il pesante cortinaggio. Sono Ermyntrude ed Ermyngarde e, in mezzo, i bei capelli d'oro puro non più costretti da bende e da giri di perle; ma liberamente sciolti giù per le spalle e sui reni
Lento e sostenuto
p dim. e rall. assai
pp
ricoprendo come un manto tutto d'oro tutta la bella persona, Isabeau.)
8 Più lento (𝅗𝅥 = 40)
p dolcissimo
pp
Largo e sostenuto
ERMYNGARDE
pp
O Re - gi - - not - ta, gli an - ge - li dal
ERMYNTRUDE
pp
O Re - gi - - not - ta, gli an - ge - li dal
Largo e sostenuto
pp
pp

E
cie - lo di - scen - de - ran per in - trecciarcol - l'a - le la i - ri - de -
Er.
cie - lo di - scen - de - ran per in - trecciarcol - l'a - le la i - ri - de -
E
- scen - te au - re - o - la d'un ve - lo; e il tuo bel
rit. 3
p dolciss.
Er.
- scen - te au - re - o - la d'un ve - lo; e il tuo bel
p dolciss.
rit.
pp
ppp
E
cor - po ca - sto e tri - on - fa - le e - span - de -
espress.
Er.
cor - po ca - sto e tri - on - fa - le e - span - de -
p
espress.

E
-rà... di-vi-ne lu-ci in-tor-no co-me a me-
Er.
-rà... di-vi-ne lu-ci in-tor-no co-me a me-
dim. assai
pp
cres.
pp
rit.
-rig-gio il sol dà lu-ce al gior-no!
-rig-gio il sol dà lu-ce al gior-no!
Un poco meno lento
pp
ppp
dolciss.
espress.

(E Isabeau si avvia lenta, calma, alta la fronte impavida. Fino a capo della gradinata che scende sulla piazza la
9
più p rall. e dim. sempre
insensibile
(Campana)
(Rintocchi delle ore)
cominciando ad animare
(Sei campane in MI Maggiore)
CAMPANE
(Campana in MI naturale grave)
seguono le ancelle; giuntavi, la Fanciulla vi si sofferma un attimo, ancora esitante; ma vince e bruscamente con
un rapido moto delle braccia sciolto il manto che lascia cadere nelle mani di Ermyntrude e di Ermyngarde, scende
anim. sempre
(♩ = 58)
scomparendo giù per l'ampia gradinata. Le due
ancelle col manto di Isabeau rientrano nel castello.)
Andᵉ. con anima (♩=58)

cres.
cres. e rit. assai
a tempo
ff
un poco rit.

E 1590 S

mantenendo il sost.
marc.
rall. e dim.
Meno
p con grande espress.
p
p
cres.
cres.

11
I? tempo
a tempo anim. subito
f
movendo assai e cres.
ff
a tempo con molta anima
cres. molto
ff

più f
un poco tratt.
assai tratt.
cres. e rit.
assai tratt.

f a tempo sempre animato
rit.
a tempo
f

f anim.
tratt.
sostenendo assai
p espress.
rall. e dim.
12
Meno
p doloroso

I°. tempo
p dolce e rit.
p
cres. ed anim.

f
cres.
anim. assai
incalzando
tratt.

E 1590 S

ff
a tempo Grandioso
ff
ff
con grande espansione

13
f
f
anim. e cres.
tratt. rall. molto
ff
dim.
dim. e rit.

ritardando assai
a tempo - Meno animato e molto tranquillo
calmo
p
cres.
f subito dim.
rit.
sostenendo assai
espress.

rall.
dim. e rall.
sostenendo sempre
marc.
a tempo - Sostenuto
14
espress.
p
doloroso
pp

rall.
p
Lentamente (♩ = 40)
pp
p espress.
f
f
f
rall.

a tempo

pp

f

f

All.º Moderato (♩ = 108)

pp

3

FOLCO
(Entra Folco, tutto acceso in viso,
cres.
15
p
tremante d'ira. Steso il pugno contro
F
cres. ed anim.
la città grida :)
Sostenuto (♩= 66)
f
O po - - po_lo di
f
vi_li!...
I.Tempo
Sostenuto
O cit_tà

Sostenuto
vi - le!...
Vi - - li
I. Tempo
Sostenuto
gli oc - - chi che tre - man di guar - -
allarg.
rubando
rit.
- da - - re la gloria i - gnuda del - la sua pie - tà!
a tempo
allarg.
rubando
rit.
16
Co - sì e per vo - i
movendo
movendo

calando e rall.
rit. assai
il bel fior di sua bel - lez - za la fanciulla Re-
p rit.
pp lento
-gal pro-di-ghe-rà?
lento
pp
p espress.
Adagio (♩ = 42)
Adagio (♩ = 42)
p molto espress.
calando
pp
Or so-lo in-tor-no i-na-ni-ma-te co-se:
pp

pp dolcissimo
la lu_ce senza palpi_ti del so_le;
espress.
pp
anim.
pp
la terra mu_ta; l'erbe si_len_
17
pp
pp
pp
_zio_se; non a_nime, non vi_te
espress.
pp rit.
pp
pp
Sostenutissimo (♩= 36)
(e di nuovo tace come se le parole gli aprissero, uscendo, ferita dolorosissima... Poi con voce che pare un lamento:)
ppp
e non pa_ro_le?
col pianto nella voce
E passe_
Sostenutissimo (♩= 36)
ppp
pppp
m.d.
insensibile

cres. ed anim. rit.
F
-rà la vi-va cre-a-tu-ra entro il si- -lenzio del-le co-se
pp
cres. ed anim. rit.
F
mor - te?
con anima
mf
rit.
f meno lento
f animando
F
Nes-sun le gri-de- -rà: glo- -ria a
f meno lento
animando
f dim. e rall.
F
te, pu-ra in tu-a nu-di-tà se-re-na e
cres. f dim. e rall.

Movendo
F
for - te!?
18
Movendo
cres.
sentito
E non tu - - mul - to di com - mos - so
più sentito
con grande commozione
co - re pal - pi - te - rà al - la sua vi - sio - ne in -
m.d.
con anima
Sostenutissimo
- tor - no, glo - - ria d'u - ma - ni -
Sostenutissimo

Sostenutissimo
F
tà,...
glo - - - ria d'a-
animando
Sostenutissimo
F
mo - - re!...
f ampiamente
F
pp
ma un mu-to so-le
rall.
lento
f dim. subito
pp
ancora più lento
pp
(e nel dire prorompe in dolorosi singhiozzi. Ma un
F
f
ten.
e l'i-ro-ni-a del gior-no?...
19
I. Tempo Sostenuto
ten.
f
ten.
rall.
ff
ff

alito di vento dal giardino pensile, gli arreca il sobbalzare scalpitante
rit.
rall.
più f
della chinea di Isabeau e, preso dal baleno improvviso di un' idea esclama:)
Mosso (♩ = 96)
pp
m.d.
mf
Se vi_li tut_ti quì,......... vi - le non i_o!
(e come se ancora rivolgesse nel suo pensiero la parola ad Isabeau:)
mf
espress.
Or ben i_o ti fa_rò tut_ta fio - ri - ta.
Sostenuto (♩ = 54)
mf

con anima
(e Folco mentre
E se songli oc - chi i ra - i che all'uom diè Di - o...
Largo (♩ = 46)
così forte parla, sale sullo spalto, rapido! coglie fiori! e si affaccia fuori, e gitta a piene mani fiori,
gridando:)
Fio - - ri! e i miei oc - - chi! e
20 Largo (♩ = 46)
rall.
tut - ta anche la vi - - ta!
(e sempre più
Mosso con vigore
rall.
anim.
esaltato continua inneggiando e gittando sempre fiori:)
animando

Mod.to ritenuto (♩ = 60)
f con impeto
Gi - gli al bel gi - glio della tua bian - chez - za
Mod.to ritenuto (♩ = 60)
f
f animando
a tempo
ed al - le ro - se del tuo se - no ro - se!
a tempo
f
animando
a tempo con anima
E fre - schezza di fio - ri alla fre-
a tempo con anima
f
più f
ff rit.
- schez - za del - le tue for - me pu - re e glo - ri -
rit.
più f
ff

E 1590 S

F
- o - - se!
21
animato assai
rit.
rit.
ISABEAU (grido di Isabeau)
(Le ancelle accorrono col manto)
Largo e Sostenutissimo
fff
(E dalla Città urla feroci di plebaglia scoppiano)
SOP.
ff
Oc - chio mal - vagio ha
CONTR.
TEN.
ff
Oc - chio mal - vagio ha
BASSI
Allegro (♩. = 100)
f

(E la Reggia
A Cor - - te!
vi - - sto! Do - ve?
vi - - sto! A Cor - - te!
Do - ve?
è invasa!
Am - maz - za! Am -
Che non ci sfug - ga! Am - maz - za! Am -
Am - maz - za! Am -
Che non ci sfug - ga! Am - maz - za! Am -

Folco è investito da una folla ruggente.)
ff
-maz - za! A mor - te! A
-maz - za! A mor - te! A
-maz - za! A mor - te! A
-maz - za! A mor - te! A
cres. ed animando
mor - te! A mor - te! Ah!
mor - te! A mor - te! Ah!
mor - te! A mor - te! Ah!
mor - te! A mor - te! Ah!
22
fff

CORNELIUS
(tutto sorpreso)
Il bosca - io - lo!
Più Allegro (♩= 108)
ISABEAU
(Or ecco anche Isabeau! È una Isabeau
tutta bella per le fiamme dello sdegno che appare, i capelli ancora
cres.
cres. sempre
ff

disciolti e sconvolti pel veloce cavalcare della chinea libera per la città
I
23 Ritenuto (♩ = 72)
ff stridente
deserta...)
(con un grido)
Fol_co?...
Deciso
ff
rall.
p
FOLCO
(con profonda dolcezza nella voce le risponde:)
lento e dolcissimo
And.te assai sostenuto
Per mo - ri - re!
lento e sost.
p espress.
pp
pp legato
Sostenuto
calando
con abbandono rall.
m.d.
FINE DEL
II. ATTO

PARTE TERZA

LA SERA

LA SCENA Dove il Castello di Re Raimondo nella sua parte inferiore mette in comunicazione le prigioni e gli accasermamenti degli armigeri colla piazzetta della Città dove vengono eseguite le alte opere di giustizia. :: In alto è l'Oratorio regale che fronteggia il giardino pènsile. :: La porta de' sotterranei che conduce alle prigioni è in basso e si apre entro ad una vòlta tetra sopra una scala tortuosa e oscura. L'entrata signorile è al lato opposto.

(È vespero alto. Dall'interno dell'Oratorio viene un soave gemere di clavicordo)

ERMYNGARDE
p dolce e legato
A
ERMYNTRUDE
p dolce e legato
A
1
un poco rall.
p
Poco più sost.to
F
Te u - mi - le - men - te ve - niam
Er.
Te u - mi - le - men - te ve - niam
Poco più sost.to
legato
E
gra - - zie implo - ran - do la tua magni - fi -
Er.
gra - - zie implo - ran - do la

E
- cen - za la - u - dan - - do.
Er.
tua magni - fi - cen - za la - u - dan - - do.
p
E
La can - ti - le - - na in su - e ca - den - ze
Er.
La canti - le - na in su - e ca - den - ze
2
p
sentito assai
E
len - te var - chi del ciel la im -
cres.
Er.
len - te var - chi del ciel la im -
cres. sentito assai

un poco sost.
-ma - co - la - ta ne - ve... e a
-ma - co - la - ta ne - ve... e a
un poco sost.
dim. assai
p
dolciss. e rit.
cres.
dolce e rit.
Te con dir so - a - ve e con pa-ro-la pi - a mor - mo-ri
Te con dir so - a - ve e con pa-ro-la pi - a mor - mo-ri
dolciss. e rit.
dolce e rit.
pp
rall. assai
a tempo
lie - ve... un' A - ve Ma - ri - - a.
lie - ve... un' A - ve Ma - ri - - a.
pp
rall. assai
a tempo

3
p tranquillo
(Isabeau appare nel vano della porta dell' Oratorio)
Lento
ERMYNGARDE
pp
Ah!
ERMYNTRUDE
pp
Ah!
Lento
p
rit. assai
p p

And.te sostenuto ma non troppo (♩ = 44)
ISABEAU
And.te sostenuto ma non troppo (♩ = 44)
p
cres. ed anim.
dim. e rall.
p con semplicità
Ven_ne u_na vec_chie_rel_la al_la mia Cor_te; con tar_da
4
a tempo
p semplice e legato
vo_ce e tremu_la........ im_plo_rò; e del mio
sost.
cres.
cor co_sì schiu_se le por_te, m'af_fi_dò
dim.
sostenendo
cres. assai
dim. assai

un poco rubando
rit.
I
-si-o fui vin-ta di pie - tà e quella mia pie-
un poco rubando
rit.
f rit.
a tempo sost.
f
tronc.
-tà gli dà la mor - te. Ah! que-sto
rit.
a tempo sost.
f
f
so - lo que - sto è il tri - ste
f sempre sost.
con passione
cres. ed anim. assai
ver..... che mi tor-tu-ra l'a - - ni-ma... il mio
f
cres. ed anim. assai

un poco rit.
cor tutto il mio san - gue... tut - ti i miei pen-
un poco rit.
m.d.
m.s.
anim.
sostenendo
- sier..... Ed è col - - - pa!... È ri-
6
m. s. anim.
f sostenendo
- mor - - - so!...
Molto Sostenuto
calando
m.s.
p allarg.
p

Lento
I
ed è do - lor!
Lento
allarg.
dim. molto
rall.
Mosso ed animato (♩ = 108)
p
(sordi e minacciosi mormorii del popolo in lontananza)
cres. poco a poco
cres. ed anim.
f
(Giglietta o Gigliaretta entra correndo e veduta Reginotta disperatamente gittandolesi ai piedi, così implora)
GIGLIETTA
f
più f

194
G
f 3
Re-gi-not - ta,
7
riprendendo il tempo
ri - dam-mi la sua vi - - - ta!...
Meno (♩=92)
p
No, tu non la-scie-
Meno (♩=92)
dim. e rit.
p
molto espress.
- ra - i que-gli oc-chi di fan - ciul - lo, que-gli sguardi

poco tratt.
G
mi - ti mo - rir sotto i mil-le fe - rir di spa - de, lancie e
poco tratt.
ISABEAU
f
Or-ro - re!
G
dar - di!
Moderato (♩= 66)
molto sentito
Di mil - le
Moderato (♩= 66)
cres.
molto sentito
p dolce
sost.
G
mor - - ti Fol co al - l'a - go - ni - a tu co-sì
p sost.
ISABEAU
f (inorridita)
E or - ror!
anim. molto
rall.
Mosso (♩= 100)
G
pi - a ab-ban-do-nar po - tra - - i?
8
Mosso (♩= 100)
rall.
anim. molto
f

(ancora le minaccie lontane della folla)
I
È or - ror che of_fen_de
rit.
f
f rit.
a tempo
Un poco sostenuto
Di - o!
FAIDIT
(intervenendo)
solenne
È l'E_dit_to del po_po_lo! Per vendi_
a tempo
Un poco sostenuto
f un poco solenne
A tempo Mosso
GIGLIETTA
Dam - - mi Fol - co
F
_car - - - ti
A tempo Mosso
mf

ISABEAU
p
Mosso (♩= 76)
Non pianger più!
G
mi - - o!
Mosso (♩= 76)
rit. e dim. assai
ppp
affrett. assai
p
I
Già l'o_ra in_ci_ta e fug_ge vi - a!...
affrett. assai
ppp
pp
m. s.
rit.
(Isabeau le addita la piccola scala che conduce alla porta di soccorso)
p
con emozione
I
Scendi!... E laggiù a_
a tempo
pp
pp un poco affrett.

Sostenutissimo
con fermezza
rit.
senza esitazione
I
-spet - ta - lo!
Sì.
Giu -
GIGLIETTA
f assai rit.
Sostenutissimo
Gli sal - ve - rai la vi - ta?
Giu - ra!
9
Sostenutissimo
rit.
f assai rit.
allarg. assai
A tempo Mosso più tratt.to (♩= 88)
- - ro sul - la vi - ta mi - a.
allarg. assai
A tempo Mosso più tratt.to (♩= 88)
(Giglietta scende via rapida)

rall.
m.s. rall. e dim.
perdendosi
pp
Lento e doloroso (♩=46)
sostenendo
rall.
ISABEAU
p con grande sconforto
Son do - lo - ro - sa;
ed il per - chè non so...
a tempo
pp
con forza
È la coscienza inquieta?
Mosso (♩=88)
10
anim.
f
cres.

I°. tempo Più animato (♩=60)
I
I°. tempo Più animato (♩=60)
ff rit. ff
straziante
anim.
Sostenuto (♩=52)
p supplichevole
I
Deh! vi prego... vor-rei ve-der-lo...
Sostenuto (♩=52)
rit.
dim. subito p
pp
dociss.
I.Tempo
Lento
p rit.
I
Qui gli parle-rò
Non da-te-mi di-nie-go!
rit. pp
Andante sost°. (♩=56)
FAIDIT p
cres.
3
Oh, no! Nul-la sa-per io vo-glio! So ben
11
Andante sost°. (♩=56)
p sonoro

dim. e rall. a tempo
F
i - o che nei vostri pen - sier sem-pre v'è Di - o!...
dim. e rall. a tempo
p rall.
(E scende giù nelle prigioni dove Folco fu rinchiuso).
I.º tempo
mf
con espress.
I.º tempo
cres.
p a tempo
p
(Faidit ritorna)
cres. ed anim.
p
Dor-mi - va.
rit. assai
a tempo con anima
sempre anim.

E 1590 S

anim. e cres. assai
f tratt. e dim.
And.te un poco sost.o (♩=52)
FAIDIT
p
È il copri - fo - co!
rall. e dim. molto
And.te un poco sost.o (♩=52)
ppp
come un mormorio
(CAMPANA)
m.d.
F
p
Bat_te l'a - la pel cie - lo l'o_ra del_la pa - ce!
12
(CAMPANA)

Una voce di TENORE da lontano
dolce e sostenendo assai
Or tut-to ta - ce; nel dome-sti-co la - re...
sol canta il fo-co - la-re...... le canzoni del fo - co!
rit.
rit.
(♩ = 66)
Un' altra voce di TENORE più lontana
f Giù le sa-ra-ci-ne-sche d'o-gni bar - rie-ra!
(♩ = 66)
(♩ = 52)
Una voce di BASSO lontanissima
12/8
f Rinno-va-te le scol - te al-le ber - te-sche!
13
(♩ = 52)

Sostenutissimo
FAIDIT
Ec - co la
Sostenutissimo
rall.
ff
ff
dim. assai
(CAMPANA)
p
F
se - ra!
(Il silenzio è profondo.)
(Ed ecco Folco)
pp
ppp rall.
morendo
ISABEAU
p lento
Dormi - vi?
Largo e sost.to (♩=40)
FOLCO
Mosso moderatamente (♩ = 84)
14
Largo e sost.to (♩=40)
ppp
rall.
p dolce
I
lento
Sogna - vi?
(Folco risponde con dolcezza)
F
p
Sogna - vo!
Moderatamente mosso
ppp
rall.

Moderato

sentito

I: La coscienza non dunque ri - morde nè turba il tuo cor?.........

Sostenuto

F: *p dolce* Sogna - vo fe -

Moderato *sentito* — **Sostenuto** *p*

Mosso *mf*

I: Non tre - mi - ti?......... La - crime?.........

Sostenuto

F: - li - ce!......... *sempre dolce* Sogna - vo fe -

Mosso *f* *f* — **Sostenuto** *p*

f **Mosso**

I: Non an - sie?... terror?...

Sostenuto

F: - li - ce!......... *p* Non tre - mi - ti o

Mosso *f* — **Sostenuto** *p*

I. Tempo
ten.
pian - ti! Non an-sie e ter - ror!
I. Tempo
pp
rall.
lento
sost.
Sai tu la tua sor - te?
And.te sostenuto
Dol - cis - si - ma
rall.
And.te sostenuto
p
anim.
sor - te; nel sogno appa - ri - va tra luci e ful - gor, tri - on - fo di
cres. assai
largamente
p
anim.
cres. assai

sempre cres.
F
stel - le, tri - on-fo di fior!
sempre cres.
dim.
ISABEAU
Sostenuto
Sai tu la tua
15
Sostenuto
dim. e rall.
pp
lunga
And.te sostenuto
I
mor - te?
largamente
FOLCO
Dolcis-si-ma mor - - - te:
tri - on - fo di
And.te sostenuto
largamente
poco cres.

F
stel - - - - - - le, tri - on - fo di
cres. assai
f
F
fior.
f
allarg.
con espansione
rit.
A tempo dim. molto
p

Moderato
ISABEAU
f
con
Non d'a_ni_ma dubbî?...
Tu
Moderato
f tenutissime
anim.
sf
rit.
And.te rit.to ed agitato (♩ = 52)
voce piena
sostenendo
so - gni e non senti ri_mor - - so del_l'onta che anco_ra mi
And.te rit.to ed agitato (♩ = 52)
mf
sostenendo
I.o tempo
Sostenuto
f
cru - cia?
An_co_ra mi bru_cia l'in_
FOLCO
p
Tu sen_ti che men - ti!
Sostenuto
16
I.o tempo
p dolce
mf

ten.
A tempo
Sost.to
I
giu - ria e la ne - ghi?
rit. assai
F
Tu sen - ti che
A tempo
Sost.to
ff rit. assai
tronco
Moderato (♩ : 58)
Vil - tà
ravvivando
deciso
men - ti! Nè in - giu - ria o ver - gogna... nè vil - tà.
ten.
Moderato (♩ : 58)
f ten. ff
sostenendo
rit.
dim.

And.te mosso (♩ = 76)
FOLCO
p
Fu vi-le l'E-dit-to che vi-li fê
And.te mosso (♩ = 76)
pp senza marcare la sincope
F
gli uo-mi-ni, che il dì sof-fo-ca-to ha in notte af-fan-
17
rit.
a tempo
cres.
e
-no-sa, che ha spento la vi-ta e cre-a-to il si-
rit. assai
largamente
f
-lenzio in-torno al trionfo di ver-gin glo-

And.te con anima (♩ = 58)
con voce piena di commozione
F
_rio_sa............................. Il
And.te con anima (♩ = 58)
f espress.
Largo e sost.to
rit.
a tempo Andante
p
sol.......... ti ha guar_da_ta e ba_cia_ta col rag - gio, lo
Largo e sost.to
a tempo Andante
sentito
rit.
sguar - do......... e il suo ba_cio t'han forse in_giu - ria - ta?
p
espress.
sentito
E il
rall.

con anima
fior..................... che ha d'ef - flu - vî la vi - ta e - sa - - la - ta sul bianco tuo
18
con anima
rall.
Mod.to ritenuto (♩= 60)
se - no, fu dunque un ol - - - trag - gio?
Mod.to ritenuto (♩= 60)
f
f And.te con anima
Qui so - la, tu sola ero -
And.te con anima
f
p I.° tempo And.te con moto
- i - - - na? La sor - te che i for - ti soc -
I.° tempo And.te con moto
p
cres. ed anim.

cres. e rit. molto
F
cor - re ha me scel-to e chia - ma - to. A
cres. e rit. molto
f
sostenutiss.
te la tua glo - - - ria!
sostenutiss.
largamente
sempre f
più f
rit.
Lento
rall.
p
A me la mia mor - te!
Larghissimo
rall.
Lento
ff
p
pp
rall.
And.te sostenuto
doloroso
rit.
Que-st'e-ra il mio so - gno
19
And.te sostenuto
rit.
cres. assai
f

dolcezza del dire di Folco)
calando con abbandono
riprendendo il tempo
Molto lento (♩ = 38)
con espressione di dolore
pp dolcissimo
ISABEAU
I tuo_i
Molto lento (♩ = 38)
con grande dolcezza
molto rit.
dim. e rall.
ppp
sostenendo sempre
oc_chi! Gli a_per_ti oc_chi sol_tan_to col_
_pe_ vo_li!
p doloroso sostenendo
La colpa è de' tuoi
con espressione di dolore
sostenendo

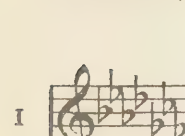
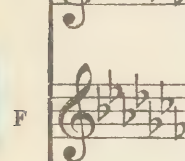
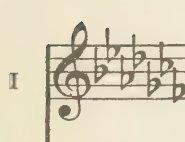
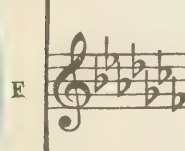
sostenendo molto
I
oc - chi
che in - va - no pian - to pu -
21
sostenendo molto
- ri - - fi - ca!
un poco cres.
Lu - ce è me - mo - ria! Gli
cres. ed anim. un poco
calando e rall.
oc - chi son la me - mo - ria! Ri - mem - brano!
rit.
dim. e rall.
pp
poco rit.
a tempo
pp a tempo
Ar - di - ti e vi - vi guar - da - no e, peggio an -
ppp
poco rit.

a tempo
intimo
I
-ra-i
Lonta-ni da me
a tempo
pp
dolce
que-gli occhi che nar-ra-no!
FOLCO
mf
Do-ve?
cres. ed anim. assai
Ch'io cor-ra ter-re
22
F
mon-ta-gne, lan-de, o-ce-a-ni,
cres. sempre
sostenendo
rit. assai
con anima crescente
Tu sei qui dentro i-gnu-da, au-da-ce,
f sostenendo

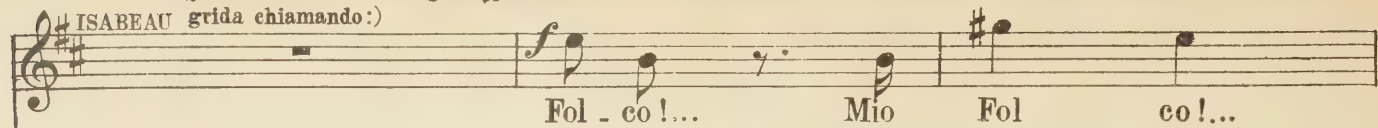
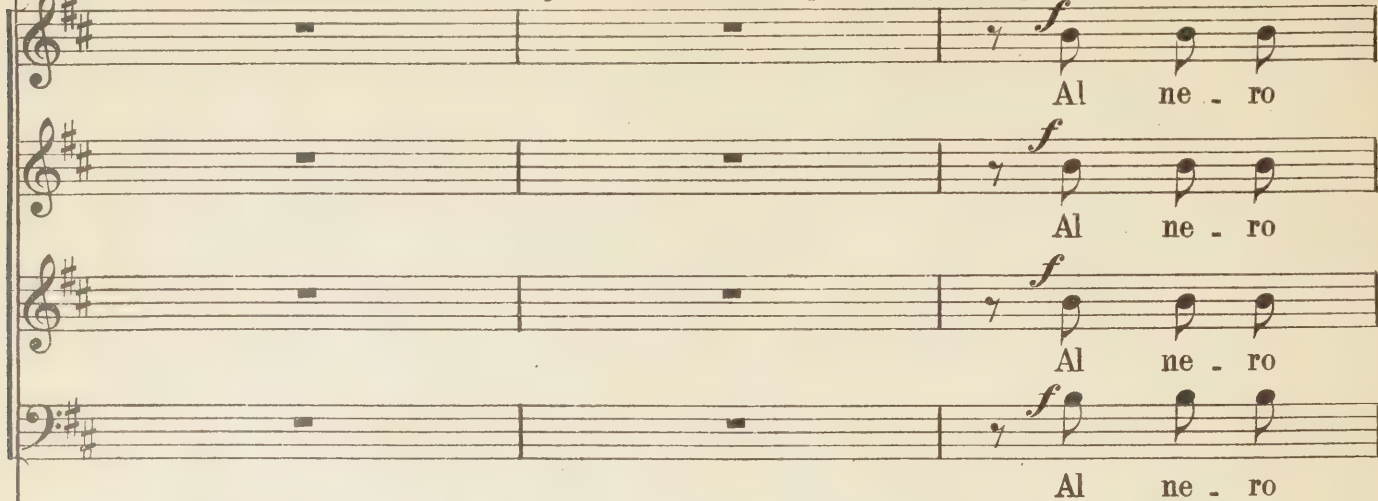
sost.
bel - la e glo - ria, sem - - pre!
a tempo
Ch'io
sost.
dim. subito
fug - ga? E me - - co tu fug - gi, im
con anima sentito molto
23
sentito molto
con anima
cres. assai
sostenendo
- ma - - gi_ne ed a - nima! E tu mi segui o-
cres.
sostenendo
anim. incalz. marc. rit.
I. Tempo
- vun - que, non mor - to! Mor - to? Sei
I. Tempo
anim. incalz. marc.
rit. cres.
sentito

ISABEAU
con molta anima
Non vo-glio che tu muo - ia! Ti pre - go di
li - be-ra
Perchè?
con molta anima
(e scoppia in pianti lunghi e dolorosi)
vi - vere!
(Egli pure prorompendo in lagrime)
sempre con molta anima
Io sol che im - plo - - ri!... La-scia-mi mo-
sempre con molta anima
più sentito
-rir! Son i - o che sup - - plico!
un poco rubando
cres.
più f

I.º Tempo
F
p
Sol............... ul - ti - ma pre -
rimettendosi
rit. assai
24
I.º Tempo
dim.
dim. molto
pp
F
- ghie - ra
per - do - na gli oc - chi col -
ISABEAU (improvvisamente assorta in un pensiero non ascolta)
sentito
Ma gli oc-chi del-lo
(e stende ver'Isabeau gli occhi larghi ed aperti)
F
- pe - - vo - li!........
sentito

I
spo - - so...... non danno of - fe - sa nè in -
I
- giu - - ri - a...
(Strappandosi dal capo le bende claustrali, di dosso il manto, offrendosi tutta al giovane)
ff
Pie-tà?......
FOLCO
animandosi
f
No, no! Que-sta è pie - tà...
cres. ed anim.
f
f rit.
e dim.
Lento
pp
rit.
(E le due anime finalmente palpitano entrambe trionfali perchè vittoriose)
Non ve-di?... È a - mor!
F
(come innanzi ad una visione)
f
animato
Il mio
Lento
25
A tempo Animato
rall. molto
pp espress.
rit.
p cres. molto
f

Sost.to assai
con slancio
cres. ed anim.
rit.
So-gno
so-gno! Il mio so-gno! A-mo-re! A-mo-re!
Sost.to assai
appassionato
rit.
di co-re che s'av-ve-ra!
Molto Sost.o
La pro-fezia di
cres. ed anim.
Di-o!
E in co-re io t'en-tro! E,

I
stan - ca d'es - ser sempre so - la, chiedo a - si - lo al tuo
F
La gran pa - ro - la dal mi -
ff
I
rit.
cor che m'ha so - gna - ta. Io vi - vo in
ff
F
- ste - - ro d'un so - gno ri - ve - la - ta. Io vi - vo in
ff
26
rit.
rall. assai
Animato
I
te... tri - - on - fal - men - te, A - mor!...
F
te... tri - - on - fal - men - te, A - mor!... Il mio
f
(Dietro di una colonna, dove ha potuto non visto celarsi, di dove ha potuto in tempo udire gli impetuosi
CORNELIUS entusiasmi degli amanti, ed ha potuto comprendere l'intenzione della Fanciulla)
Animato
rall. assai

E 1590 S

dim. e rall. assai
(e interrompendosi, senza
I
Qui atten_di, Fol - co! A - mor mi dà grand'a - li!
F
so_gno! Il mio so - gno!
C
dim. subito molto
dim. e rall. assai
altro dire la Fanciulla, arditamente, sale la scalea che mette alle stanze regali per gridare al Re suo padre la novella di essersi finalmente Isabeau piegata ai suoi comandi scegliendosi uno sposo)
Andante sostenuto (♩= 46)
Ah, per mia fè, giam_
pp dolce
All°. giusto (♩= 100)
(scende rapido verso il corpo di guardia)
_ma - - i! Sal - via _ mo tro _ no e

(Quasi subito invece dagli appartamenti del Re, La voce d'Isabeau, voce vibrante l'amore e la felicità, grida chiamando:)
ISABEAU
Fol - co!... Mio Fol co!...
(E cento braccia afferrano Folco! E d'un colpo violentemente Folco è spinto fuori, giù nella piazza)
Al ne - ro
Al ne - ro
Al ne - ro
Al ne - ro
cres. ed anim.
sempre più
(Ed ecco Isabeau entra! Guarda! cerca:)
Fol - - co?...
tra - ve le - ghia - - mo - lo!
tra - ve le - ghia - - mo - lo!
tra - ve le - ghia - - mo - lo!
tra - ve le - ghia - - mo - lo!
cres. molto
un poco tratt.

Molto ritenuto (♩=48)
con disperazione
Oh, gri - - da or - -
Pria la ver - go - gna!
Pria la ver - go - gna!
Pria la ver - go - gna!
Pria la ver - go - gna!
Molto ritenuto (♩=48)
un poco anim.
- ri - bi-li!
Oh, le fe-ro - - ci
tut - te le mor - ti po - i
tut - te le mor - ti po - i
tut - te le mor - ti po - i
tut - te le mor - ti po - i
28
rit.
un poco anim.

(E scende! rapida! correndo! gridando!)
bel - ve!
(gridando)
anim.
incalz.
al fal_co - nie_ro! Mor_te! Mor_te! Mor_te! Mor_te! Mor_te!
al fal_co - nie_ro! Mor_te! Mor_te! Mor_te! Mor_te! Mor_te!
al fal_co - nie_ro! Mor_te! Mor_te! Mor_te! Mor_te! Mor_te!
al fal_co - nie_ro! Mor_te! Mor_te! Mor_te! Mor_te! Mor_te!
ff rit.
ff anim. e cres.
incalz.
sempre f
Fol_co! Fol_co! Son I_sa - beau... Son I_sa -
ritenuto
sempre ff
sempre rit.
e cres.

Molto ritenuto
(gridando)
beau
Son
i - o!...
Con
te!
Al-la
Al-la
Al-la
Al-la
Al-la
Al-la
Al-la
Molto ritenuto
marcatissimo

(gridando)
I
Con te...
Co - sì...
per
go - gna!
Mor - te!
go - gna!
Mor - te!
go - gna!
Mor - te!
go - gna!
Mor - te!
go - gna!
Mor - te!
go - gna!
Mor - te!
go - gna!
Mor - te!
fff

I
sem - - pre!...
(Su dalla piazzetta prorompe
Un Grido terribile di orrore
di popolo :)
assai animato
Or - ro - re! Re - gi - not - ta è fe - ri - ta!
Or - ro - re! Re - gi - not - ta è fe -
Or - ro - re! Re - gi -
Or - ro - re! Re - gi - not - ta è fe - ri - ta!
Or - ro - re! Re - gi - not - ta è fe -
Or - ro - re! Re - gi -
Or - ro - re! Re - gi -
assai animato
29
fff
ff

30

fff
- ri - ta!
Or-ro -
- not - ta è fe - ri - ta!
- ri - ta!
- not - ta è fe - ri! - ta!
ff
rall.
p cupo
- - re!
Or-ro - - re!
dim. subito
mf cupo
f

Sostenutissimo
Lento
ISABEAU
(Voce di Isabeau che gli risponde dolcissimo:)
p con molta dolcezza
Per sem_pre
straziante
FOLCO
f
Tu....... fe - ri - ta?.......
Lento
Sostenutissimo
f
pp
m.s.
con
estrema dolcezza
(affettuosamente)
I
tu - a...
Co - sì!.......
p
I
Mi sen - ti?...
FOLCO
con anima
E ti veg_go,
sentito
30
con anima

F
O I-sa-beau!
cres. ed
anim.
molto espress.
sost.
dolcissimo con abbandono
F
Ho glioc-chi spen-ti, ma veggo il so-gno d'or!
sostenendo
calando con abbandono
p
ISABEAU
con affetto
O Fol-co mi-o! A-
F
A-mor!
cres. ed
anim.

cres.
I
-mor! A - - mor!
F
A - - mor!
cres.
cres. e rall.
Molto sostenuto
f
I
L'a - - - ni-ma! e
f
F
L'a - - - ni-ma! e
Molto sostenuto
f
I
gli oc - - - - chi!... e
F
gli oc - - - - chi!... e
più f

allarg.
assai
I
tut - - ta an - che la
F
tut - - ta an - che la
allarg.
assai
Con anima
vi - - - ta!...
vi - - - ta!...
Con anima
f
cres. ed anim.
31
ff m. s.
ritenutissimo
cres. molto

Sostenutissimo
fff
Ritenuto
ff
Molto animato
(Sale dalla sottostante piazzetta e si espande pei larghi vani
8
ff
cres.
delle arcate la rossastra sanguinosa luce delle torcie)
8
precipitando
Molto mosso
SOP. I. II.
Or - ro - - - re!
CONTRALTI
Or - ro - - - re!
TEN. I. e II.
Or - ro - - - re!
BASSI
Or - ro - - - re!
Molto mosso

FINE DELL'OPERA